Maart 10, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com



AWEMainta

REUNION FRUCTIFERO ENTRE MINISTER ODUBER Y KVK RIBA DESAROYO DI ROP Y ROPV

RECIENTEMENTE Comision di ROP di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a tene un reunion cu Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, sr. Otmar E. Oduber, caminda a elabora riba diferente punto pa sigui desaroya e ROP (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan) y su regulacion (ROPv). Pagina 9

HOMBER DI 29 AÑA CONDENA NA 4 AÑA PA ATRACO ARMA



Pagina 2

Servicio di Inteligencia di Hulanda preocupa cu e instabilidad di Venezuela

E situacion instabiel na Venezuela tin un efecto negativo riba e situacion di siguridad regionalmente y cu esaki posiblemente tambe consecuencia pa stabilidad na Corsou, Boneiro y Aruba.
Esaki ta aparece den e relato anual 2017 di “Algemene Inlichtingen en Veiligheidsdienst” (AIVD) cu Minister Kajsa Ollongren di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino a entrega e siman aki na Tweede Kamer.
“E fronteranan di nos Reino ta alcansa te na e otro banda di Oceano Atlantico. E islanan Sint Eustatius, Saba y Boneiro ta comunidanan special di Hulanda. Aruba, Corsou y Sint Maarten ta paisnan autonomico den nos Reino. E integridad teritorial di Hulana ta yega te na Latino America,” ta wordo bisa den e relato anual.
“Den esaki principalmente e situacion na Venezuela ta algo di preocupacion door di e combinacion di un crisis politico y esun social / economico. Na inicio di aña y den zomer esaki a conduci na protestanan na gran escala di e poblacion Venezolano. E regimen a tuma un rumbo autocratico. Den esaki por papia di un falta di respet pa e derechonan politico y humanitario. Internacionamente Venezuela cada bes ta keda mas isola.”
Di otro bandae criticanan for di e region ta sigui crece. Merca y Canada ya caba a anuncia sancionnan contra funcionarionan Venezolano cu a haci nan mes culpabel na minamento di e democracia y violacionnan di derechonan humano. Tambe na Union Europeo a tuma un pakete di sancion. Tur esaki, ta wordo bisa den e relato, miles y miles di Venezolano a bandona y ta bandonando Venezuela. E organisacion tin miedo, y esaki ta algo cu nan ta spera, cu e tendencianan negativo pa Venezuela lo sigui den 2018.

Acusado condena na 4 aña pa atraco arma



E homber Jeandro W. di 26 aña diabierna mainta a wordo condena na 4 aña di prizon pa atraco arma, dos menos di loke Fiscal a pidi den su rekisitorio.

Hues a rechasa e ponencia di defensa cu e reconocemento di e acusado via di confrontacion di potret no ta confiabel. E reconocemento a tuma luga un luna y mey despues di e sucedido. Eskai pa Corte no ta un periodo largo. Cu e denunciante no tabata exacto den su declaracion despues di e atraco, riba e forma cu cos a tuma luga, no ta haci cu e confrontacion via potret no ta confiabel.

Corte ta bisa cu a haci uzo di filmacionnan di camaranan di siguridad, pa compaña declaracion di e victima. A menciona combersacionnan via whatsappo cu ta menciona e fecha riba cual ta atraca e auto di cigaria. E acusado mes a admiti di a hiba e combersacion cu e otro acusado den e mensahenan menciona. Corte no ta kere su version cu Recherchenan a presion’e pa admiti esey.

Hues a tene cuenta cu e atraco aki a tuma luga den dia cla y a haci uso di un arma di candela. E salesman di sigaria a wordo malamente maltrata y a lague cu hopi trauma. Victimanan di casonan asina ta keda hopi tempo cu trauma. Tambe el a drenta horta cu un otro acusado, den un supermercado, hortando placa di un caha fuerte. Tambe el a warda arma y municion na su cas.

Hues a tene cuenta cu el a yega di bay cera pa tipo di casonan asina caba y esaki no a strobe di ripiti e actonan. Pesey el a wordo condena na 4 aña di prizon. Tambe e mester paga un suma di 50 mil florin pa daño y perhuicio na e victima di e atraco y na Rey Hing e mester paga e suma di 5850,35 florin. Si e no paga esakinan e tin bay cera 1 aña.

Editorial

Dia Internacional di Hende Muhe c'un sabor diferente y hasta tristo

E siman aki, dia 8, rond mundo a celebra Dia Internacional di Hende muhe caminda ta duna honor na e balor di e hende muhe, no solamente den loke e ta representa den bida di tur hende, pero tambe como un persona sumamente importante den desaroyo general di mundo,

Aki na Aruba tambe esaki a haya hopi atencion, a tene lectura cu a atende diferente punto importante pa loke ta e rol di e hende muhe den sociedad y na hopi caminda e hendenan muhe a haya extra atencion riba e dia special aki. Sinembargo nos tin cu señala cu tin momento cu a para keto un rato na un caso tristo cu a sosode e siman aki, ora c'un damita hoben, practicamente un mucha inocente cu ainda no a conoce bida den su totalidad, a dicidi di pone fin na su bida.

Un incidente cu a conmove practicamente tur hende den comunidad ya cu no ta algo cu ta sosode asina sin mas, sigur no c'un mucha asina jong, kende ainda tabata formando su caracter y su futuro.

Desde cu e noticia tristo aki a bira conoci, a lanta e pregunta di mas peso, esta ta kico por a pasa pa conduci na e criatura aki tuma e decision cu el a tuma.

Den ultimo añanan rond mucho e fenomeno di 'bullying' a lanta cabes y caminda den paisnan Eurpeo, na Merca y otro paisnan grandi, muchanan hopi hoben, muchanan inocente y chikito, a dicidi di pone fin na nan bida pa motibo cu nan tabata ser humiya di tal forma sin cu tin motibo valido pa esaki.

Pa yega na un decision drastico asina, un hende mester a ser forsa na un limite cu el a dicidi cu e no por soporta mas y maske cu gran mayoria pa curiosidad mas tanto lo ta buscando pa sa e motibo di e decision di e criatura di 14 aña aki di kita su bida, lo ta bon pa autoridadnan trata di haya sa kico a conduci su persona pa tuma e decision aki.

E descubrimento aki lo por evita dolor pa otro muchanan, por siña nos tur, famia, amigo, coleganan di scol y maestronan, con nos mester ta mas alerta pa muchanan cu ta wordo confronta cu situacionnan cu realmente ta hopi pisa y dificil pa nan anda cu esaki.

Facebook a para bira un forma caminda muchanan ta splica nan tortura psicologico cu nan ta ser someti na dje sea na scol, den nan bario of un organisacion cu nan ta forma parti di dje, y den mayoria di caso nan ta mucha y hobennan kendenan ta hibando un lucha nan so contra e tipo di abuso aki.

Den un mundo caminda nos bida diario mas y mas ta presenta retonan grandi tur dia, reto di sobrevivencia, reto laboral, reto social, reto financiero y cantidad di otro presionnan mas, cu ta pone cu mas y mas mayornan ta wordo forsa na pone menos atencion na formacion, guia y atencion pa yiunan.

Un mucha ta crece y ta bira un hoben caminda den demasiado famia ta biba e creencia cu ora un mucha pasa 12 aña ya e por cuida di su mes, por percura pa su mes, y por tuma decisionnan grandi pa su mes.

Mas y mas mayornan kier mira nan yiunan crece rapidamente pa asina nan por yuda den cas, sea cu cuido di cas, cu cuido di rumannan mas chikito of hasta drenta mercado laboral pa yuda cubri gastonan di cas.

Sinembargo tanto e mucha, hobennan y hasta muchanan cu a yega pa bira mayor di edad, tin necesidad di wordo scucha, tin e anhelo di tin atencion di su mayornan, di famia y amigonan. Hopi, demasiado hopi di nos hobennan no por conta c'un hendenan den nan bida diario cu ta dispuesto pa sinta scucha kico ta pasando den nan bida, pa scucha nan problema y mira si nan por wordo y conseha.

Morto di e hobencita Abigail di 14 aña mester ta algo cu tin pasa bay sin mas, pero ta algo tristo y hopi serio cu nos mester siña di dje.

Riba Dia Internacional di Hende Muhe, su nomber tabata presente na tur momento, ya cu e impacto di loke a sosode, a sacudi hopi hende den comunidad.

Na su mayornan, forsa den e dianan dificil aki, cu Dios brinda boso e trankilidad y pas necesario den e momentonan aki.

Na henter comunidad, ban pone mas atencion na loke nos hobennan ta pasando aden, sea na cas mes, na scol of den comunidad, ya cu nos tin e deber y obligacion di haci esaki.

Mehoracion inicial economico durante e prome nuebe luna di 2017



DIA 8 di maart Banco Central di Aruba (BCA) ta publica "State of the Economy" pa e prome tres trimesternan di 2017. E publicacion aki ta duna un sinopsis di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. E puntonan mas importante ta wordo presenta abou, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

E economia Arubano a mustra señalnan inicial di mehoracion den e prome tres trimesternan di 2017. Produccion relata na turismo a fortalece cu crecemento substancial den ingreso turistico, mehoracion den e sector hotelero, y un recuperacion den e mercado Mericano, como tambe un subida den bishitante crusero. Dato di inversion y consumo di sector priva ta mustra un desaroyo positivo, pero cautela ta rekeri pa cu e sostenibilidad di e desaroyonan aki. Ademas, e nivel di prijs domestico a keda practicamente flat.

Indicadornan di inversion ta revela un subida general den e tres prome trimesternan di 2017 compara cu e mesun periodo di 2016. E cantidad y balor di e permisonan pa construccion a expande notablemente, mientras cu importacion relata na inversion a aumenta. Sinembargo, inversionnan anticipa pa un upgrading di e refineria ta parce di no a materialisa completamente.

Consumo a fortifica den e prome tres trimesternan di 2017, a base di indicadornan disponible. Ingreso di impuestonan relata na consumo a aumenta, posiblemente esaki ta door di un subida den cumplimento y coleccion di retrasonan den impuesto. Ademas, prestamonan di auto a crece, mientras cu e Indice di Confiansa di Consumidor a mehora marginalmente den e di tres trimester compara cu e di dos trimester. Sinembargo, el a keda bou di e nivel di 2016, como tambe den e teritorio negativo.

Aruba su deficit di comercio, manera raporta door di CBS, a crece den e prome nuebe lunanan di 2017. E balor total di importacion di productonan a expande, principalmente debi na un crecemento den importacion di productonan relata na animal, productonan di inversion, y productonan mineral, mientras cu e balor di exportacion tambe a subi, pero na un paso mas lento.

E balansa di pago a registra un deficit den e prome tres trimesternan di 2017, segun e datonan preliminario di e banconan comercial. E deficit aki tabata principalmente causa door di salida neto di transferencianan di cuentanan bancario notifica den exterior di residentenan, como tambe salida neto for di otro transaccionnan di cuenta di capital y finansa. E deficit aki tabata parcialmente mitiga door di un surplus riba e cuenta coriente. Aunke e posicion di reservanan internacional di divisa a mengua, esaki a permanece riba e nivelnan di e normanan critico vigila door di e Comite di Maneho Monetario (CMM) di BCA.

Como resumen, e economia ta parce di a recupera durante e prome nuebe lunanan di 2017. Sinembargo, cautela ta permanece debi na riesgonan manera e sostenibilidad di consumo y inversion, e posicion financiero debil di gobierno, e tendencia descendente den reservanan internacional di divisa, y e situacion politico fragil na Venezuela.

Tabel: Indicadornan economico principal pa prome tres trimesternan di 2017

Indicador	jan-sep 2016	jan-sep 2017	Cambio
Ingreso hotelero pa camber disponible (US$)	184	201	17
Cantidad di turista	849,799	797,457	−52,342
Bishitante di crucero	439,226	537,069	97,843
Permiso di construccion (Afl. miyon)	182.9	441.8	259.0
Importacion di machinaria y aparatonan electronico (Afl. miyon)	199.3	211.9	12.6
Entrada di BBO (Afl. miyon)	69.7	78.2	8.5
Impuesto riba entrada y ganashi (Afl. miyon)	374.9	343.5	−31.4
Tasa di inflacion, promedio anual (porcentahe)	−1.0	−0.4	0.6
Indice di confiansa di consumidor (di tres trimester, punto di indice)	96.0	95.6	−0.4

Fuentenan: BCA, ATA, CBS.

E publicacionnan completo ta disponibel riba BCA su website (www.cbaruba.org).

Colmo de los colmos

Politiconan Venezolano ta acusa cu ladronnan ta hiba ekipo di dialisis Aruba

E desesperacion di e Politiconan liga na e Gobierno di Nicolas Maduro ta tratando di tur sorto di forma di tira e culpa di e miseria cu e pais aki ta bibando aden, riba lomba di otro hende y otro pais.

E ciudadanonan t'asina desespera cu nan ta horta tur cos y hasta mashin di dialisis cu un Gobernador ta pretende cu e ladronnan kier a hiba esaki Aruba. Un pensamento tercermundista y kisas ni eynan un hospital ta bay cumpra un aparato di dialisis for di ladronnan.

Ta un chiste lesa cu Gobernador Omar Prieto bisa diahuebs ultimo "cu no ta basta cu nan ta horta kabelnan, sino cu tambe nan ta horta e ekiponan. Recientemente nos a logra detene algun ciudaddano cu tabata trata di bay cu algun ekipo y material pa dialisis. Nan kier a sali for di Miranda y hiba e material Aruba."

Na Aruba no por haci nada cu e mashinnan ey cu ta wordo uza solamente den hospitalnan. Y Hospital di Aruba ta cumpli cu exigencia y normanan internacional den compra, uzo y mantencion di ekiponan riba nan pashentnan.

Simplemente e Gobierno ta desespera cu e situacion di e pais y cu un eleccion den porta pa Presidente y nan ta bira mescos cu Maduro, kende ta papia cu pajarito.

Simplemente ta buscando excuus pa desvia atencion for di e situacion na e pais y pesey ta hunga cu e islanan ABC pa cual hopi ta kere cu Hulanda, como responsabel pa Relacionnan Exterior, mester cuminsa mobilisa su mes cu su partnernan internacional, door cu e islanan aki ta wordo invadi pa Venezolanonan cu ta drenta ilegal.



REQUEST FOR PROPOSALS no: OPEX 49407

PROJECT:
VEHICLE TOWING SERVICES AT AIRB

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by **March 16, 2018**, to m.krozendijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **March 20, 2018** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is **March 26, 2018** at 08.30 am lt. meeting place Customer Service Office in the Meeters and Greeters Area Questions on the TD will be accepted till **April 3, 2018** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **April 6, 2018** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

1. Proposal for the project:
   VEHICLE TOWING SERVICE AT AIRB

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **April 20, 2018, 10:00 am**, local time at the Reception of the Aruba Airport Authority N.V., on the first floor of the Airport Tower Building.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: Tender Committee
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **April 20, 2018 at 10:15 am lt**. at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the towing services.

Aruba Airport Authority N.V.
March 2018

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030

Bomberonan na rescate di Burico



DIARANSON mainta den careda di 10'or polis y Brandweer a bay Seroe Colorado pa un burico cu a cay den un buraco. E buraco lo ta parti di construccion di un cas.

Aunke tawata tin palo poni y bloki, asina mes e burico a pasa y cay. Manera por wak ariba e foto, ta trata di un buraco basta grandi.

Brandweer na e sitio a studia e situacion y lo a manda busca un truck special cu nan tin pa por saca e bestia.

Polisnan atendiendo yen di casonan chikito

DIAHUEBS, e cabayero L. a presenta na warda pa duna keho di robo di su bari di sushi. Dialuna, pa mas of menos 10'or di mainta, el a mira esaki ultimo biaha. Ora cu el a bay tira sushi su mañan, el a mira cu su baki di sushi no tey mas. El a pensa cu Serlimar lo a bay cu su baki. Despues el a bin haya tende cu esey no tabata e caso. Keho a wordo tuma.

Central a manda patruya na un cas na Matadera pa un caso di destruccion. Eynan a papia cu doño di e cas yama S., kende a declara cu diahuebs, pa mas of menos 7'or y 20 di mainta, el a bandona su cas. El a lag'e bon cera y intacto. Pa banda di 4'or y 20 di atardi, el a bin bek y a mira cu e bentana di e porta tabata kibra. Keho di destruccion a wordo tuma.

Segun Prome Minister Wever Croes:

Anuncio di 8 di maart di Gobierno di Venezuela ta un ratificacion di e medida ya tuma



DIAHUEBS 8 di maart, President di Venezuela, Nicolas Maduro a anuncia cu tur vuelo comercial, pasahero, carga y coreo ta wordo prohibi pa Aruba, Boneiro y Corsou te un proximo aviso.

Despues cu Gobierno di Venezuela a anuncia na januari cu tur trafico aereo y via lama lo keda cera entre Venezuela y e 3 islanan pa 72 ora, Gobiernonan di Aruba, Corsou, Reino a sinta cu mandatarionan Venezolano dia 12 di januari pa un reunion basta largo pa yega na acuerdonan y pa logra cu e sancion wordo kita y trece solucion riba e problema serio entre Venezuela y e islanan. Sinembargo esaki no a logra pero si a yega na palabracionnan por escrito. Gobierno di Venezuela no a firma e acuerdo aki.

Tambe a yega na acuerdonan cu lo haci excepcionnan. Tur e vuelonan cu tawata tumando luga desde e tempo ey tawata excepcionnan di e reglanan Venezolano. Pasaheronan cu paspoort Hulandes a wordo permiti pa sali di Venezuela.

E anuncio di diahuebs 8 di maart di Gobierno di Venezuela ta un ratificacion di e medida ya tuma y un recordatorio cu e medida ainda ta na vigor. Sinembargo, atrobe tin excepcionnan riba e medida tuma. Y Venezuela lo evalua casonan special di e acuerdonan cera.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes un biaha mas ta haci un yamada na Aruba henter, pa no bay Venezuela mientras cu no tin un solucion. Awo aki Venezuela no ta un pais cu por bay y bin bek facil. Gobierno di Aruba ta keda hopi alerta di e situacion y ta pidi tur ciudadano di Aruba pa por fabor pa ta hopi cauteloso den e casonan aki y tene cuenta cu bo siguridad y di bo famia prome.

Nota di redaccion: Otro informe cu tabata circula ayera ta cu e motibo cu e anuncio aki a wordo haci ta pasobra Reino a rechasa e credencialnan di e Consul nobo di Venezuela. Pero Gobierno mes no a haci ningun anuncio di esaki.

Companianan na Aruba ta inverti den hobennan y young professionals na Hulanda

VARIOS compania ta invertiendo den e futuro generacionnan di studiante y young professionals na Hulanda cu nan participacion den 'Flinx Recruitment Expo Dutch Caribbean', mihor conoci como FRED. Cu nan participacion companianan manera Setar, Imsan, Croon Caribe, pa nombra algun, ta spera di por informa esnan na Hulanda di e posibilidadnan di tin un carera profesional na Aruba.

E aña aki FRED lo tuma lugar dia 1, 2 y 3 di Juni na WTC-Rotterdam y ya caba ta conta cu presencia di mas di 25 compania y organisacion cu lo ta participa na e evento for di Aruba, Curaçao, Sint Maarten, y islanan BES. Esaki ta e di 6 edicion di FRED, cu ya a bira un evento di recruitment cu hopi ta anticipa tur aña.

Hopi bes, studiantenan y profesionalnan na Hulanda no ta na altura di tur e oportunidadnan cu nos isla ta brinda. FRED ta yuda facilita esaki door di crea e platforma y momentonan caminda esaki por tuma lugar, caminda informacion por wordo duna, caminda connexionan importante por wordo crea.

"Nos kier facilita companianan na Aruba y den Caribe Hulandes pa asina nan por drenta contacto y papia cu e studiantenan y profesionalnan na Hulanda mas fasil. Nos ta kere hopi den e contacto personal y nos ta mira cu esaki tin su benificionan" Tristan Every, co-fundador di FRED ta comenta.

Otro companianan y organisacionnan renombra cu ta participa ta Ernst & Young, HBN Law, Kooyman, Ictual, Curoil, Dammers Shipping, Rijksdienst Caribisch Nederland, Mental Health Caribbean y St. Elisabeth Hospitaal.







E aña aki FRED ta spera di ta un exito atrobe cu un programa extensivo incluyendo workshops, presentations, interviews, un company dinner y brinda varios di posibilidad diferente pa companianan por drenta contacto cu e grupo hoben y profesional na Hulanda.

Pa mas informacion tocante FRED 2018, por bishita e website di FRED www.fred-expo.com of bishita e pagina di facebook. Pa companianan cu ta desea di participa por e-mail Tristan Every na tristan@cr38te.com pa mas informacion.

Reunion fructifero entre Minister Oduber y KvK riba desaroyo di ROP y ROPv

RECIENTEMENTE Comision di ROP di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a tene un reunion cu Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, sr. Otmar E. Oduber, caminda a elabora riba diferente punto pa sigui desaroya e ROP (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan) y su regulacion (ROPv).
Durante e reunion a intercambia di pensamento riba varios punto cu ta di importancia pa desaroyo di Aruba y su economia. Minister Oduber a indica cu e ta comparti e importancia di un ROP y ta bay traha duro pa por tin e ROPv finalisa durante 2018. A indica cu agricultura tambe ta un sector cu tin su atencion y lo sigui observa su desaroyo pa e yega na bira un pilar economico mas importante pa nos pais. Asina tambe kier stimula e desaroyo di 'green houses' y e cultivacion di productonan via hydroponics of otro metodonan innovativo. Tambe lo pone mas atencion pa e proteccion di area berde pa proteha nos naturalesa. E legislacion di medio ambiente tambe ta wordo considera importante den e ROP y ROPv.

E proposicion pa e tereno di APA ta pa e por brinda oportunidad pa e empresario local y ta atractivo pa e por sigui wordo desaroya comercialmente y por bira un atraccion di entretenimento pa turismo caminda por construi casnan pa local brinda servicio di calidad halto.
A trece dilanti e preocupacion di e escasez di vivienda cu por wordo otorga y e cantidad grandi di peticion pa tereno cu a drenta. Tin alrededor di 12.000 peticion pa tereno y tin un escasez registra di 2.500 casnan social cu mester wordo construi. E proceso di otorga permiso pa construccion lo tin cu mehora y lo percura pa e permiso por ser otorga den 5 pa 6 siman. Unabes cu esaki ta otorga e propiedad mester haya su distribucion di awa instala y cashi di coriente conecta na e red.

Gobierno semper ta informa pueblo encuanto e infrastructura y e funcion di e rotondenan. E acceso pa drenta y sali na cierto puntonan riba e Watty Vos Boulevard tin cu keda of bin. Pa stimula e experencia cultural lo trece incentivonan pa arkitectura diseña den estilo Caribense.

Un punto hopi importante ta e situacion cu maneho di sushi actual y e dump na Parkietenbos. Minister Oduber a indica cu mester bin cu un solucion rapido mirando e risico grandi cu esaki ta trece cun'e pa salud en general. E pueblo mester wordo conscientisa riba e impacto cu esaki tin riba nos salud. Gasnan toxico procedente di dump ta peligroso y mester purba minimalisa e risiconan di enfermedadnan ya cu esaki ta afecta tur hende. Na final nos tur: Gobierno, pueblo y comercio hunto lo mester paga e consecuencia financiero.
KvK ta hopi satisfecho cu e atencion cu Minister Oduber a duna na e puntonan treci dilanti y KvK di su banda ta dispuesto pa contribui pa logra esakinan.
Na final di e reunion a stipula un fecha pa un siguiente encuentro cu lo tuma luga durante e segundo siman di april. Durante e siguiente encuentro lo repasa riba e topiconan di e reunion aki, entre otro maneho di tereno, dump di Parkietenbos, ROP y ROPv, tereno di APA cu enfoke riba local, siguridad di rotondenan, medio ambiente y arkitectura cu caracteristica local.

Parlamentario Edgard Vrolijk:

"Tabata falta di respet pa pueblo cu parlamentarionan no a haya e quickscan pa wak"

DIAHUEBS merdia nos a trata den un bijeenkomst habri como topico Citgo. Nos Prome Minister, sra. Evelyn Wever-Croes a bin duna informacion tocante e slown down di Citgo.

Remarcabel ta cu na momento cu Prome Minister a inicia cu su presentacion, el a entrega na Parlamento e contracto cu Aruba a cera cu Citgo, unda su persona a duna di conoce cu lamentablemente no a haya tur documento pero ta bezig ta buscando esaki y ta spera di hayanan pronto y tambe el a duna Parlamento un quickscan cu a ser haci door di Hulanda prome cu lo a bay pa firma e MOU.

Ningun conseho positivo

E quickscan aki tabata hopi importante pa pueblo por ta na altura di dje y sigur tabata un falta di respet pa pueblo cu nan representantenan den Parlamento no a haya esaki pa wak, pero a hunga un wega unda cu den e Memorie van Toelichting di e ley pa duna autorisacion pa bay firma e contracto cu Citgo a usa un frase di e quicksan cu no tin 'bezwaren' pa firma e MoU. Pero ora nos a haya e quickscan y a pasa den dje (5 pagina) unda cu no tabatin ningun conseho positivo di esaki, asina mes e autor na final ta bisa cu no tin 'bezwaren' pa bay over na firma e MOU. Esaki ta crea hopi duda den e credibilidad di e autor y sigur a duna Prome Minister como pregunta pa busca ken e persona Armand Holle ta y ki relacion e por tin cu companianan cu directamente of indirectamente por ta hinca den e deal di tuberia di gas y tambe otro interesnan economico den Reino.

Crimen contra pueblo

Tambe na mes momento a cay riba un carta di Tweede Kamer ora cu oposicion a menciona e rol di Koenders den realisacion di firmamento y unda den e carta ex Prome Minister Eman ta duna Tweede Kamer e quickscan y ta pidi nan pa tene esaki 'ter inzage' y no divulga nada. Mientras tanto Parlamento di Aruba a ser falta respet door di no dunanan e quickscan y a scond'e p'asina por a bay na cera un deal cu hopi no sa e contenido di esaki y cu nan opinion di voto lo tabata hopi diferente debi cu nan a basa nan mes riba e 'geen bezwaren' cu Gobierno di Reino a bisa di no tin pa firma e MOU. Anto e pregunta ta: esnan di AVP cu tabata sostene nan gobierno ciegamente tabata sa di e quickscan aki? Si nan no tabata sa, nan a ser tuma haci door di nan ex gobernantenan manera Sr. Eman, sr. Richard Arends y sr. Mike de Meza y si nan tabata sa anto nan a comete un crimen contra pueblo door di scond'e y vota na fabor a sabiendas di tur e risiconan di e deal aki. Manera ta ser bisa den e Quickscan: 'een gewaarschuwd man telt voor twee'.

Nos di Parlamento cu no ta e stempelparlament tradicional di Ja baas a pidi tempo pa studia e documentonan y tempo pa studia e contracto y busca hende specialisa pa yuda analisa e contracto, pa nos bin despues di studia esaki den un reunion publico pa laga pueblo sa ki exactamente a pasa y pa pueblo sa ta ken ta e actornan di e deal aki di Citgo y sigur nos lo publica e quickscan pa pueblo mes lesa y sa cu nos ta transparente cu nan.



Ex Premier di Antia Hulanda Maria Liberia Peters a entrega un buki na Prome Minister di Aruba

EX Premier di Antias Hulandes, Sra Maria Liberia Peters tawata orador special na e Conferencia pa Hende Muhe "Briya den bo sapato, cana pa Progreso." Sra Liberia Peters a duna un tremendo discurso lagando atras conseho y encurashamentonan pa tur esnan presente.

Na final di un discurso hopi inspirativo, e Ex-Premier a entrega un buki na nos Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes. "Politiek heeft een Prijs" ta e nomber di e buki. Sra. Liberia Peters a enfatisa cu politiek tin un prijs mientras cu el a dirigi palabranan di encurashamento na Prome Minister.

"Hende ta mira e glamour di e Minister. Pero e prijs cu bo ta paga personalmente y cu bo famia ta paga niun hende ta mira. E momentonan di angustia, di frustracion, di soledad no ta visibel pa pueblo. Pero bo ta haci'e pasobra bo kier aporta".

Sra. Liberia Peters a menciona di tawata tin e honor di a conoce Sr. Hendrick Croes, tata di Prome Minister kende constantemente tawata menciona nomber di su casa. Esaki segun Sra. Liberia Peters ta un indicacion cla cu nos Prome Minister a lanta den un hogar na unda e rol di hende muhe tawata wordo respeta y reconoci.

Sra Liberia Peters a haci entrega di e buki cu ta un "liber amicorum" cua ta un composicion di experencianan di diferente amistadnan di Sra. Liberia Peters incluyendo Sr. Hendrick Croes.

E Ex-Mandatario di Antias Hulandes a conseha Prome Minister pa cuminsa traha riba su lista di inventario di esnan cu e lo desea pa skirbi nan memorianan den un "liber amicorum" di e prome Prome Minister femenino di nos pais.

Sra. Maria Liberia Peters a termina deseando Prome Minister Evelyn Wever-Croes hopi exito den su trabou como mandatario di nos pais.



Conferencia di Hende Muhe "Briya den bo sapato y cana den progreso" un exito rotundo









UN sala di Renaissance Convention Center yen di hende muhe y algun cabayero a experencia un Conferencia excepcional y exitoso dedica na e ser femenio riba Dia Internacional di Hende Muhe. Mundialmente ta celebra 8 di maart pa duna reconocemento na hende muhe pa e logronan obteni den tur aspecto, entre otro den economia, cultura y politica.

Gobierno di Aruba ta reconoce e progreso di hende muhe na Aruba den e ultimo añanan y cu honor a organisa un dia pa brinda gratitud y duna elogio na tur hende muhe riba nos isla. "Briya den bo sapato y cana pa progreso" tawata e tema trata durante e mainta di diahuebs na unda cu tur orador a curasha tur presente pa no laga nada stroba nan progreso pa briya cada dia mas.

E flamante Carolina Albertsz a dirigi e Conferencia di Hende Muhe na un forma hopi coordina. Oradornan invita pa e mainta tawata sra. Varelie Croes, Chief Innovation Officer pa Gobierno di Aruba, Maite Delgado, empresaria y presentador reconoci den America Latina, Paula Kibberlaar, escritora di diferente buki, sra Ella Tromp Yarzagaray, ex Minister Plenipotenciario, Minister Xiomara Ruiz-Maduro, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y un invitado special for di nos hermana Isla Corsow, sra. Maria Liberia Peters.

[Continuacion na siguiente pagina]

[Continuacion di pagina anterior]

Tawata tin dos discucion di panel cu teman-an di actualidad cu a capta atencion di e publico. Dr. Louise Rafael Croes, sra Mary lou de windt y sra Maria Carasquilla a elabora riba e situacion social na Aruba. E puntonan cu cada un a trece dilanti a inspira e publico presente pa ta muhernan den nos comunidad cu ta reconoce necesidadnan di esnan cu no por defende nan mes y pa tin e curashi pa yuda unda tin mester.

Pa e panel riba e tema politico, Parlamentario sra Jennifer Reyes, Parlamentario sra Marisol Lopez-Tromp y Prome Minister sra Evelyn Wever-Croes a expresa nan experiencianan como hende muhe den politica y e diferencia entre e homber politico y e hende muhe politico.

'Briya den bo sapato y cana pa progreso' tawata exitoso y a clausura cu palabranan di encurashamento di Prome Minister Evelyn Wever-Croes kende a laga atras un mensahe pa tur presente bay cas mas inspira y cu e deseo di sigui hiba e mensahe cu Gobierno ta bin cu e cambio pasobra esaki ta algo cu nos debe na nos yiunan y nan yiunan. Vision di Gabinete Wever-Croes ta pa pone e ser humano central y pa crea oportunidadnan pa tur ciudadano di Aruba. Pa logra bienestar den tur famia. Di tur mucha, di esnan cu tey caba y di esnan cu tin cu nace ainda. Prome Minister a clausura cu e palabranan aki: "Duna nos hende muhenan un caminda pa nos cana y nos lo pone nos pais bek riba e rumbo cu e mester ta".

Gobierno di Aruba ta gradici tur esnan cu a haci e dia aki asina bunita y special. Na e sponsornan especialmente Aruba Bank. Danki na Rachel Kraaivanger cu su bunita cancion. Na e publico cu a tuma nan dia di trabou pa participa na e conferencia y a yena e sala completamente. Otro aña sigur Gobierno lo percura pa un conferencia mas grandi unda mas hende por participa.

Caribbean Palm Village Resort a anuncia nan Departamentonan di aña







NA un ceremonia di premiacion net prome cu lunch, cu a tuma lugar na Kiana's Restaurant, Caribbean Palm Village Resort a anuncia Departamento di aña pa 2017, cu dos candidato compitiendo pa e premio maximo. Nan puntonan tabata practicamente identico y e miembronan di gerencia y di board a tuma e decision di recompensa ambos cu e titulo di Departamento di aña 2017.

Housekeeping, bao liderazgo di e hefe di e departamento, Cristina Galindo, y Front Desk/Reservations cu Daisy Gomez na cabes, a solicita un prestacion semanal cu ta wordo anota riba caarchinan di comentario di e hotel. E encuestanan pa midi satisfaccion di cliente a wordo completa pa miembronan y bishitantenan, nan a wordo conta y na fin di aña e president di conseho Ed Hayes a determina cu basa riba e resultadonan y un memo di invitacion skibi pa e hefenan di departamento, cu ambos a sobrepasa tur expectativanan.

Ambos departamento a wordo honra pa Hayes, y Gabri de Hoogd vice president di Coop Board, y Astrid Muller, General Manager interino den asistencia.
Hayes a gradici e ganadornan pa nan trabao duro y dedicacion, specialmente durante e 72 dia cu e pool a pasa door di un renobacion completo cu a causa hopi stof y otro inconveniencia, sin embargo e esfuersonan comunitario a duna su fruto, y e hotel a avansa trahando den harmonia, acomodando e bishitantenan y miembronan sin interupcion.

Daisy y Cristina a ricibi e certificadonan di excelencia den nomber di nan departamento y tambe un bouquet di flor. Cada miembro di ekipo a ricibi un pin di "Customer Service Satisfaction" cu ta diseña pa wordo usa tur dia y cu orguyo. Lunch a wordo sigui pa bolo cu a wordo sirbi despues di e ceremonia agradabel. Muller ta expresa cu e hotel ta prepara pa brinda un servicio excepcional na e bishitantenan y miembronan den 2018, y cu tur departamento ta postula nan mes pa e premio di Departamento di aña 2018.

Fecha a cambia!

Caminata pa un bon causa: Ban duna Kayleen un man pa su salud



CENTRO di Bario Noord hunto cu famia di Kayleen Trimon ta organisando un caminata pa recauda fondo.

Kayleen ta un chikitin di 2 aña cu ta masha spierto y dushi, y cu a nace cu un 'Espina Bifida' (open rug). Ainda e no por cana y ta completamente dependiente. Pa su salud e la yega di bay Colombia y Hulanda caba y dentro di poco e tin cu bay Hulanda un biaha mas. Manera ta conoci AZV ta paga pa e patient y un acompañante. Den e caso aki e Tata ta bay oficialmente como su acompañante. E meta di e caminata ta pa haci posibel cu e Mama tambe por realisa e viahe importante aki hunto cu Kayleen. Cu otro palabra mediante e caminata kier recauda fondo pa por cubri e gastonan di viahe y estadia.

Inicialmente e fecha di caminata tabata diadomingo awor 11 di maart 2018 pero mirando cu e benta di carchi no ta bayendo manera nos ta desea, a dicidi di cambia e fecha. Asina ta duna mas espacio pa promove e caminta y por recauda e fondo necesario pa Kayleen cu dia 7 di april ta viahando pa Hulanda. Fecha nobo a bira 31 di maart 2018.

Bo por aporta door di participa na e caminata cumprando un carchi na balor di Awg. 10,-. E caminata lo cuminsa y caba na Centro di Bario Noord. Caminata ta sali 5:30 di CBN y ta sigui e siguiente ruta: CBN, CAFÉ 080, Alto Vista, Sabana Liber, CBN. Carchinan ta obtenibel na IBISA y por tuma contacto pa mas informacion na e siguiente nr di tel 5657200.

Ban duna un man na Kayleen pa su salud!

Cosecha conhuntamente cu Taste my Aruba lo ta den pleno celebracion

DIABIERNA 16 di Maart Cosecha Oranjestad conhuntamente cu Taste my Aruba lo ta organizando nan prome "Art & Farmer's market under the stars". E edicion aki lo tin como tema e celebracion di nos dia di himno y bandera. E actividad aki ja caba ta cuminsando desde 6PM te cu 10PM.

Especialmente pa e celebracion aki ta bay tin varios artesano presente cu nan productonan traha na Aruba; nos mesun streanan di Aruba. E tienda Cosecha Oranjestad mes tambe lo ta habri te cu 10PM asina por duna oportunidad na nos localnan y turistanan pa bishita e tienda aki cu ta sostene nos artesano/artistanan local cu SEYO.

Productonan cu por encontra e dia aki ta por ehempel joyas, productonan traha di calbas, simija di flamboyan, driftwood y mucho mas. Asina aki por reconoce e productonan traha local y por distingui e productonan aki di e productonan importa.

Ademas cu Cosecha ta habri Taste My Aruba tambe lo tin diferente cuminda local traha na Aruba cu ingredientenan local manera Sopi oester, balchi pisca, bacalauw, pisca fresco, diferente tipo di bolo y mucho mas.

Bishita e Facebook page di Cosecha:www.facebook.com/Aruba-Cosecha of pasa sercanandia 17 Maart, e empleadonantaclapajudabo y contabo un tiki mas di cada producto.







Gradicimento di Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta / Pos Chikito



NA nomber di Rev. Pastoor Andres Makowiec di Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta/Pos Chikito, Conseho Parokial Sagrado Curason di Hesus ta gradici tur parokiano, pueblo di Aruba en general y tur esnan cu a contribui di un forma of otro cu compra di un rifa pa recaudacion di fondo pa trabounan di mantencion na nos misa, un danki di curason.

E rifa lo tuma luga cu sorteo di Diario diadomingo, 11 di maart pa 3'or di atardi. Ganadornan lo ta e ultimo 4 cifranan di e 1, 2 y 3 premionan.

E ganadornan ta keda invita dia 18 di maart pa 10'or di mainta na misa Sagrado Curason di Hesus Savaneta pa otorgacion di nan premionan cual lo tuma luga na final di e Santa Misa. Masha danki pa bo aporte di curason pa Sagrado Curason di Hesus.

CIBC FirstCaribbean a treat hende muhe riba Dia Internacional di Hende Muhe

E aña aki CIBC FirstCaribbean a celebra dia di hende muhe door di treat e hende muhenan cu a pasa na e rotonde di Tanki Flip cu un dushi buscuchi y un carchi cu un mensahe inspiratorio.

Tabata en berdad un gesto bunita pa mira mainta trempan riba 8 di maart 2018 e team promocional di CIBC FirstCaribbean ora cu nan tabata parti e buscuchinan na e hende femenino cu tabata pasa na e rotonde di Tanki Flip. Dia internacional di hende muhe ta un dia pa celebra e logronan di e ser femenino den tur area durante e añanan y honra e pioneronan cu ta lucha pa e derechonan di hende muhe.

CIBC FirstCaribbean kier a bisa, "danki" y regala algo dushi na tur hende muhe cu ta lucha pa e derechonan di hende muhe, igualdad, y husticia riba e isla di Aruba.

Tur e buscuchinan tabata tin adhunto e mensahe di un di e ex-Primera Dama di Merca Eleanor Roosevelt, kende a wordo nombra como e Primera Dama di Mundo como homenahe na su logronan pa cu e derechonan humano- "Un hende muhe ta manera un saco chikito di te – nunca bo no sa con fuerte e ta te ora cu e drenta den awa cayente". CIBC FirstCaribbean ta kere den e muhe fuerte y balente cu semper ta lucha pa bay dilanti aki na Aruba y ta convenci cu nan por logra tur meta cu nan pone nan dilanti.

CIBC FirstCaribbean su Management y staff completo kier felicita ainda tur e hende muhenan di Aruba y stimulanan pa sigui cu nan ambicionnan y soñonan.









Fiesta di lansamento di When in Aruba

E ekipo creativo tras di e paginanan di e revista Island Temptations a tuma un buelta excitante den e mundo digital cu nan website nobo: When in Aruba.
A traves di imagennan espectacular, videonan impresionante y historia inspirador, conta a traves di voznan autentico, e website dinamico ta ilustra Aruba den su mihor luz.

E ekipo di When in Aruba a organiza un fiesta di lansamento 1 di maart den Alhambra Ballroom, invitando hopi impulsor di e isla pa celebra e debut di e plataforma nobo cu tin como obhetivo pa atrae bishitantenan na e isla y sirbi como un recurso pa e localnan.

Rona Coster, co-propietaria di e website nobo a comenta: "Cada bes mas persona ta scohe unda y con nan kier gasta nan placa di vakantie buscando informacion online. When in Aruba no solamente a probecha di e tendencia aki, sino e ta bai mas leu cu un website statico y anticua, presentando un blog cu ta wordo actualisa regularmente y ta enfatisa tur cos, desde noticianan di restaurant y ofertanan de lo ultimo di wellness y asta inspiracion pa boda na Aruba y eventonan cultural.

Companianan riba e isla tambe lo tin e oportunidad pa inclui nan producto- y servicionan riba e website, loke ta facilita e bishitantenan pa planea nan biahe pa Aruba. E website ta ilustra imagennan y videonan magnifico. Keremi, Aruba nunca a mustra asina bon!

Como invitadonam tabata tin funcionarionan di turismo, ehecutivonan di hotel, propietarionan di restaurant y di otro negoshinan local. Na yegada di e fiesta di lansamento, invitadonan a topa cu pantayanan grandi cu ta mustra con pa nabega e website. Dos touch screen tabata duna e invitandonan e oportunidad pa nabega e website nan mes. Mientras invitadonam tabata haya nan prome bista di loke ta e website, nan tabata disfruta di algun aperitivo cu a wordo provee door di e ekipo culinario di Divi Resorts y a disfruta tambe di algun cocktails di e open bar. E drummer local Michael Bislick y DJ Rustica a mantene e ambiente festivo cu algun musica estilo lounge.

E propietarionan di e website, Rona Coster y Tina Causey-Bislick, a comparti algun palabra ariba con nan a yega na When in Aruba y nan vision pa futuro.
Tina a comparti lo siguiente: "When in Aruba ta aspira pa ta un di e mihor website pa turistanan cu ta planeando nan vakantie den Caribe." Un bista cu nan tira riba e website y su potretnan sin igual, y nan curason lo ta poni pa bishita nos paraiso. Tambe e lo sirbi como un herment increibel, ya cu nan por planea exactamente kiko nan kier hasi, mira y come mientras nan ta aki riba nos isla." Tina a subraya e echo cu When in Aruba lo ta un website dinamico y lo funciona perfectamente cu su plataforma di medionan social pa por promociona Aruba. Ademas e la señala cu When in Aruba ta e unico website turistico den Caribe cu ta presenta prominentemente e comunidad LGBT como un grupo demografico valioso. Tambe e blognan maraviyoso di boda y romance ta sirbi como un recurso valioso pa e mercado di boda creciente.







Tina y Rona a comparti tambe algun palabra di gratitud pa e esunnan responsabel pa desaroya e website, cual ta Create. "Nos ta sumamente contento cu nos a hasi uso di un compania local pa desaroya nos website. Nos tabata tin un conexion instantaneo cu e ekipo, cu di comienso a kere den nos proyecto. Nos ta hopi agradecido na Tristan Every, Rudy Croes, y e resto di e ekipo di Create pa duna bida na nos vision cu e website magnifico aki."

Bishita e website na www.wheninaruba.com.
Companianan cu ta interesa pa ta riba e website por tuma contacto na info@wheninaruba.com.

Parlamentario Edgard Vrolijk:

"Tabata falta di respet pa pueblo cu parlamentarionan no a haya e quickscan pa wak"



DIAHUEBS merdia nos a trata den un bijeenkomst habri como topico Citgo.

Nos Prome Minister, sra. Evelyn Wever-Croes a bin duna informacion tocante e slown down di Citgo.

Remarcabel ta cu na momento cu Prome Minister a inicia cu su presentacion, el a entrega na Parlamento e contracto cu Aruba a cera cu Citgo, unda su persona a duna di conoce cu lamentablemente no a haya tur documento pero ta bezig ta buscando esaki y ta spera di hayanan pronto y tambe el a duna Parlamento un quickscan cu a ser haci door di Hulanda prome cu lo a bay pa firma e MOU.

Ningun conseho positivo

E quickscan aki tabata hopi importante pa pueblo por ta na altura di dje y sigur tabata un falta di respet pa pueblo cu nan representantenan den Parlamento no a haya esaki pa wak, pero a hunga un wega unda cu den e Memorie van Toelichting di e ley pa duna autorisacion pa bay firma e contracto cu Citgo a usa un frase di e quicksan cu no tin 'bezwaren' pa firma e MoU. Pero ora nos a haya e quickscan y a pasa den dje (5 pagina) unda cu no tabatin ningun conseho positivo di esaki, asina mes e autor na final ta bisa cu no tin 'bezwaren' pa bay over na firma e MOU. Esaki ta crea hopi duda den e credibilidad di e autor y sigur a duna Prome Minister como pregunta pa busca ken e persona Armand Holle ta y ki relacion e por tin cu companianan cu directamente of indirectamente por ta hinca den e deal di tuberia di gas y tambe otro interesnan economico den Reino.

Crimen contra pueblo

Tambe na mes momento a cay riba un carta di Tweede Kamer ora cu oposicion a menciona e rol di Koenders den realisacion di firmamento y unda den e carta ex Prome Minister Eman ta duna Tweede Kamer e quickscan y ta pidi nan pa tene esaki 'ter inzage' y no divulga nada. Mientras tanto Parlamento di Aruba a ser falta respet door di no dunanan e quickscan y a scond'e p'asina por a bay na cera un deal cu hopi no sa e contenido di esaki y cu nan opinion di voto lo tabata hopi diferente debi cu nan a basa nan mes riba e 'geen bezwaren' cu Gobierno di Reino a bisa di no tin pa firma e MOU. Anto e pregunta ta: esnan di AVP cu tabata sostene nan gobierno ciegamente tabata sa di e quickscan aki? Si nan no tabata sa, nan a ser tuma haci door di nan ex gobernantenan manera Sr. Eman, sr. Richard Arends y sr. Mike de Meza y si nan tabata sa anto nan a comete un crimen contra pueblo door di scond'e y vota na fabor a sabiendas di tur e risiconan di e deal aki. Manera ta ser bisa den e Quickscan: 'een gewaarschuwd man telt voor twee'.

Nos di Parlamento cu no ta e stempelparlament tradicional di Ja baas a pidi tempo pa studia e documentonan y tempo pa studia e contracto y busca hende specialisa pa yuda analisa e contracto, pa nos bin despues di studia esaki den un reunion publico pa laga pueblo sa ki exactamente a pasa y pa pueblo sa ta ken ta e actornan di e deal aki di Citgo y sigur nos lo publica e quickscan pa pueblo mes lesa y sa cu nos ta transparente cu nan.

Ankrá den su fundeshi ta ku:

Meta di Banko Sentral no ta pa hasi ganashi

APESAR di nos atvertensianan , e paranan na CBCS ta for di nan neshi atrobe. Manera nos tin entendí, e direktor temporal Jardim a bai tuma instrukshon na Hulanda i Matroos ta hasiendo preparashon pa bai Sint Maarten.

Ironía di e kaso aki ta ku e minister di Finansa aktual ku supuestamente tabata kontra lei di konsenso, awor no por sin e bendishon di Hulanda. Sea atrabes di un èks miembro di CFT of atrabes di e pajarito di nos Banko Sentral.
Un otro tema ku a bin na nos atenshon, ta e opseshon di e miembronan temporal di nos Banko Sentral ku ganashi.



Banko Sentral ta un instituto ku su tareanan ta ankrá den nos leinan. Banko Sentral su tarea prinsipal ta esun di kuida balor di nos moneda, promove un sistema di pago tantu interno komo eksterno stabil i efisiente. Tambe Banko Sentral pa lei ta enkargá ku supervishon di nos sektor finansiero (i.e., bankonan komersial, kompanianan di seguro, fondonan di penshun, sektor di trust, etc,…)
Komo tal, Banko Sentral su ophetivo no ta pa hasi ganashi sino pa kumpli ku su tareanan manera lei ta preskribí.

Un di e erornan ku hopi biaha bo ta tende di e grupo aktual ku Banko Sentral su gastunan ta muchu haltu, Banko Sentral su ganashi ta muchu abou, etc,.. Institutonan manera IMF, BIS, etc., a pone normanan por ehempel, kuantu ta e mínimo na personal ku bo mester tin pa bo supervishon por ser konsiderá komo akseptabel.

Por lo tantu e kriterionan ku mester usa pa evaluá funshonamento di Banko Sentral no ta kuantu e ganashi ta of tabata sino kon bo kumpli ku bo tarea manera lei ta preskribi i kon institutonan internashonal ta wak bo funshonamentu.
Tambe por tin motibunan monetario ku por eksigi sierto desishonan ku mas bien lo oumenta bo gastunan na fabor di un florin mas stabil.

Por ehempel Banko Sentral tin un programa di e asina yamá sertifikado di depósito kaminda Banko Sentral ta duna insentivo na bankonan komersial pa hasi depósito na Banko Sentral.
Ora Banko Sentral ta di opinion ku e kantidat di likides den ekonomía ta muchu haltu, ta oumentá e interes pa asina kita likides for di merkado.
E akshon aki tin komo konsekuensia ku Banko Sentral su gastunan ta oumentá i konsekuentemente su ganashi lo baha.

Pero importante ta ku dor di e akshon aki Banko Sentral ta frena un potenshal ekstenshon di kredito eksesivo ku por peligrá e balor di nos moneda. I komo ley ta preskribí ku esaki ta e tarea primordial di Banko Sentral, Banko Sentral mester duna prioridat na esaki i no na otro ophetivonan. Lamentablemente e falta di konosemento aki ta e peliger di mas grandi ku ta menasá nos pais.
Ultimamente lamentablemente Banko Sentral no tin bista riba e situashon monetario finansiero di nos pais i ta konsentra riba su operashon interno.



Aruba lo premia su miho atletanan den Premio Excelencia den Deporte 2017

DESDE e inicio di e evento na 2003, Ministerio di Deporte hunto cu su partnernan ta reconoce Aruba su Atleta di Aña den e asina yama Premio Excelencia den Deporte. Un evento di gala cu un toke diferente cu nos ta custuma cune y cu e aña aki lo celebra su di 15 aña di existencia.

Durante di un anochi di gala lo haci entrega di e maximo reconocimento na e diferente atletanan cu a destaca den e aña deportivo anterior. E evento di Premio Excelencia den Deporte ta e unico evento deportivo unda nos miho atleta, dirigente y oficialnan nomina ta bini hunto pa asina wordo reconoci pa e tremendo trabou desplega, den e caso specifico aki, den aña 2017.

Dialuna 5 di maart ultimo e invitacionnan a sali pa tur federacion deportivo pa manda nomber di nan nominadonan no mas tarda cu e fecha diabierna 16 di maart 2018 na oficina di Stichting Sportsubsidie Aruba na Entertainment Center durante orario di oficina. Comision ta spera di por haya un reaccion positivo di tur federacion sigur mirando cu e aña aki lo celebra e di 15 aniversario di e magno evento aki.

E Premio Excelencia den Deporte 2017 ta priminti di bira uno yena di sorpresa, unda e comision encarga cu e trabou di supervision lo tin e tarea dificil pa scoge e diferente nominadonan como tambe e miho atleta di Aruba. Aña pasa, e atleta di Beach Tennis, Aksel Samardzic a bira e ganador maximo di e galardon Premio Excelencia den Deporte. Ken e lo keda corona como Aruba su Atleta di Aña 2017?

Mas informacion lo sigui den e siguiente comunicadonan di prensa unda lo divulga mas di e evento Premio Excelencia Deportivo 2017.

Deporte



Aruba Wieler Bond ta premira un temporada hopi conmovedor pa ciclismo di ruta









DURANTE fin di siman cu a pasa, AWB a tene su promer careda di calientamento pa e temporada di cicilismo di ruta pa grandi y chikito. Na linea di start por a nota e tension riba cara di e ciclistanan cu tabata cla pa duna competencia fuerte. E careda tabata hopi exitante pa presencia pa e fanaticonan cu a bin apoyo e ciclistanan. E sentido di competencia a trece cune hopi movecion den e peloton pa asina sigura un puesto clave. Esaki a ocaciona algun caida y fajo tecnico pa algun coredor cu tabata buscando un bon resultado y sigur un puesto riba podium. E careda riba su mes ta indica cu e nivel di ciclismo di ruta ta mehorando, tumando na cuenta e temponan marca riba e circuito di Malmok.

E ganadornan overall di dos dia di careda ta como lo siguiente:

Adulto

Elite	Victor Vrolijk, FX Team
Junior	Ruson Gonzalez, Velocity Cycling Team
Pre-Junior	Joshua Krozendijk, Velocity Cycling Team
Master A	Igor Kock, Criollo Rabbits
Master B	Incoe Martinus, Outlaw Rebels
Master C	Gert van Vliet, Tri-Bike Team
Elite Women	Elise Bossong, Tri-Bike Team
Masters Women	Shamira Clara, Outlaw Rebels

Mucha

Cat. 3 Girls	Aleeza Semeleer, Power in Motion
Cat. 3 Boys	Christiaan Jansen, Tri-Bike Team
Cat. 4 Girls	Rebecca Jansen, Tri-Bike Team
Cat. 4 Boys	Sean Walle, Velocity Cycling Team

Cu bon expectativa AWB ta prepara pa e proximo careda Clasico Himno y Bandera cu ta tuma lugar 18 di Maart proximo cu e careda di ciclismo di ruta pa adulto y mucha. Dia 25 di Maart tin e Mountain Bike Warm-up Race pa adulto mientras cu e muchanan lo mira accion dia 24 di Maart. Fuera di tur e competencianan pa celebra nos dia nacional, AWB ta organisa un Cycling for All Bike Tour pa henter famia riba dia 25 di Maart. Tur actividad ta tuma lugar na Sero Colorado, Colony.

Pa e resultado completo di e careda Warm-Up 2 stage race, por bai riba e pagina di FaceBook di Aruba Wieler Bond. Pa mas informacion di e actividadnan organisa pa AWB, incluyendo informacion di e rutanan y distancianan cu lo wordo cori, por jama manda un email na arubawielerbond@gmail.com.



Deporte

Hoofdjeugdopleider di Sparta Rotterdam lo ta presente na Aruba pa Sparta – ASA Camp







E anticipashon di parti di e team di Aruba Soccer Academy y di e hubentud di Aruba, Boneiro y Corsou pa cu e Sparta Rotterdam – ASA Soccer Camp ta grandi. E camp cu lo bay tuma lugar di 2 pa 6 di April ta practicamente sold out den corto tempo.

Un gran parti di expectativa ta e hecho cu Sparta Rotterdam ta mandando dos di nan jeugdtrainers mas fuerte cu nan tin, esta Dolf Roks y Nourdin Boukhari. Dolf Roks ta e Hoofd Jeugdopleider di Sparta Rotterdam, cual ta algo hopi significante y grandi pa Aruba.

Nourdin Boukhari ta un medio campo originalmente di Marokko cu a yega di hunga profesionalmente pa Sparta Rotterdam, Ajax, FC Nantes, NAC y AZ y ta conosi pa su abilidad tecnico. Tempo cu Boukhari a train na ambos Ajax y Sparta e tawata cai bou guia di director tecnico e tempo ey cu tawata e bon conosido Danny Blind. Ademas di a yega di hunga den Eredivisie cu Sparta, Boukhari tin experiencia internashonal tambe caminda ela yega di hunga pa Turkije y Polen.

Dolf Roks actualmente te Hoofd Jeugdopleiding en Scouting di Sparta Rotterdam, y ta un nomber bon conosi den mundo di futbol Hulandes. Tambe Dolf Roks ta fundador di Jeugd Voetbal Opleiding Zeeland, cu ta un opeidingspartner di Sparta Rotterdam. Por wordo remarca cu e Jeugd Opleiding di Sparta Rotterdam a yega di gana premio varios biaha den pasado como “Beste Jeugd Opleiding van Nederland” cual ta duna un indicashon di e calidad tecnico cu e Sparta – ASA Camp lo bay tin. Loke ta hopi interesante ta cu Dolf Roks ta Hoofd di Jeugd en Scouting, cual kiermen cu e tin autoridad pa scout posibel talento hoben Arubiano.

ASA ta sumamento contento cu aporte di su sponsornan cu ta hasi e camp aki un realidad, y kier a gradisi muy en especial e main sponsor di e camp cu ta Benu Pharmacies cu ta un partner integral pa e camp aki por bira realidad. Tambe ASA kier gradisi di curason su otro sponsornan cu ta Divi & Tamarijn All Inclusive Resorts, doc Opleidingen, Arubiano One Happy Flip Flop, Wendy’s Aruba, Cooper Tires, Quinta del Carmen, White Modern Cuisine, Taco Bell, Deli Caribbean y Ferm Trading.

Deporte



Aruba Table Tennis tambe lo tin nan Copa Himno y Bandera 18 di maart

DIALUNA awor Federacion di tennis di mesa ya lo cuminsa cu nan torneo Copa Himno y Bandera enconexion cu e celebracion di nos Dia Nacional 18 di maart. E torneo lo tin un duracion di 5 dia.

Lo inicia e torneo den e Cat U18 ta dialuna awor dia 12 na Club Estrella di 7pm-9pm mientras pa su mañan diamars lo sigui cu e Cat U13 na Centro Deportivo Ibisa San Nicolas esaki di 5pm-7pm .
Na mesun momento diamars 13 di maart lo tin tambe e Cat Master y Damas na Centro Deportivo Betico Croes esaki di 7:30pm-10pm.

Diaranzon lo sigui cu e Cat U 15 na Club Estrella esaki di 5pm -7 pm y lo sigui e diabierna 16 di maart cu e Cat U 11 na Club Estrella esaki di 5pm -7 pm.
Por ultimo lo finalisa e Copa Himno y Bandera cu e torneo den e Cat A y B klas esaki diamars 20 di maart na Centro Deportivo Betico Croes mientras e orario lo ta di 7:30pm-10pm.

Durante añanan, e deporte di tenis di mesa a conoce un bon desaroyo sigur si nos wak e prestacion di nos hobennan prospecto cu poco poco a cuminsa na duna bataya satisfactorio y cu resultado triunfante contra otro paisnan den nos region y continente. Ehempel palpable ta e clasificacion pa e Weganan Centro Americano y Del Caribe Barranquilla 2018 di e hoben Mas cu claro lo sigui traha duro pa obtene mas resultadonan positivo y crea mas hungador di tenis di mesa pa Aruba.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta subsidia e competencia e Copa Himno y Bandera den e deporte di tenis di mesa. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.



Deporte

Tenista Patrik Sydow a bay hunga dos torneo di clasificacion di International Tennis Federation na El Salvador y Costa Rica



PA mas cu dos siman e tenista Patrick Sydow ta permanece den exterior debi na compromisonan internacional dn e deporte di tennis. E hoben Arubano a bay hunga dos torneo di ITF pa asina purba na obtene mas hopi punto cu ta posibel pacu su clasificacion pa e Youth Olympic Games na Buenos Aires, Argentina den luna di oktober proximo. Na fin di februari cuminsamento di maart e hoben Sydow a hunga na El Salvador den e 4 ITF tournament. Mester bisa cu e den prome rond individual Sydow ta cay venci contra Johan Wilson 6 – 3 y 6 – 2 mientras den dobbel e ta yega te e kwart final, loke ta importante pa e obtene puntonan pa asina por clasifica pa e Weganan Olimpico Hubenil.

Actualmente Patrick Sydow ta na Costa Rica unda e ta competi den e Costa Rica Bowl cual ta un grade 3 ITF tournament. Aki Patrick a hunga weganan di clasificacion y ta gana Andrew Mariados di Merca 6 - 3 y y 6 – 2, Rafaeal Grovas di Puerto Rico y 6 - 1 y 6 – 3 y Jackson Ross di Merca 6 - 3 y 6 - 2 pa drenta e main draw. Aki Patrick Sydow mester a hunga contra e nr 5 seed Jachuck di USA, unda e ta cay venci. Asina mes e hoben tenista Sydow por mira bek tras di un tremendo dos siman di torneo internacional. Awor e mester sigui traha duro pa yega na e meta final cual ta e clasificacion pa e Weganan Olimpico di Buenos Aires, Argentina.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e biahe di e tenista Patrick Syow pa su dos torneonan di clasficacion na El Salvador Costa Rica.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa Y Gana, bo ta contribui na deporte ribanos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.

Deporte



Delegacion di Aruba di Muay Thai Kickboxing a sali pa e Amateur Pro-am WMF World championship na Thailand



UN soño lo bira realidad pa varios di nos hobennan cu ta prakticando e deporte di Muay Thai Kickboxing mirando cu e oportunidad unico a presenta di competi den un campeonato mundial di taya na e pais di origen di e deporte di arte marcial Muay Thai esta Thailand.

E atletanan tin varios luna ta entrenando duro pa e campeonato aki y mas cu claro nan tur loke kier saca cara di nos dushi isla den exterior. E atletanan cu lo representa Aruba ta Rygell Boye, Clayton Raven Bruniel Kruythoff y Arthur la Moria. Tambe lo tin un referee di Aruba pa prome biaha den un evento mundial den persona di Devon Hodge.

Director di St. Fundacion Lotto pa Deporte, Sr. Di Stefano Wernet a desea e delegacion di Mauy Thai Kickboxing tur clase di exito. E ta contento cu Lotto por a duna nan sosten na e delegacion y awor mirando e pais cu lo bishita esaki sin duda lo ta un bon propaganda pa Aruba. Por ultimo Sr. Wernet a usa un quote di e conocido catcher di Yankees, Yogie Berra kende a bisa: “Baseball is ninety percent mental and the other half is physical” cu otro palabra ta mentalmente nos mester ta duro y e resto lo bini dimes.

Doyo Boye su representante Sr. Ronny Boye tambe a dirigi su mes na e atletanan unda e la bisa cu tur hende a traha bon duro pa e momento aki. Ta hopi sacrificio y tempo esaki a tuma durante un temporada relativamente grandi. Aruba ta bay pa gana pero claro nos mester duna bataya y si no perde ta mescos nos a gana paso nos ta siña di tur loke nos hasi y pa otro biaha hasi eski mas mihor ainda. E la yama un danki na Lotto y Sr. Di Stefano Wernet kende den pasado tabata su alumno y awor e rolnan ta otro y ta haya tur dia conseho con pa hasi cosnan mihor den e parti organisatorio.

Lotto kier a desea e delegacion tur clase di exito.



Deporte

Atleta di Taekwondo Jennifer Baez Garcia a gana oro na e Pumsee Open di Mexico

DIAHUEBS mainta atleta Jennifer Baez Garcia a gana medaya di oro den modalidad di Pumsee na e Open di Mexico, na ciudad di Monterrey, Mexico.
E modalidad di Pumsee y Forma ta un combinacion di defensa, atake y posicionnan realisa den un forma specifico, contra varios contrincante imaginario. Cada Pumsee tin un significado filosofico di e tradicion y cultura di Korea.

Despues di un excelente participacion na e Clasificatorio di e Weganan di CAC Jennifer Baez Garcia a keda number 4 den su categoriaJenniffer Baez Garcia a participa na e Open di Mexico y a keda na prome luga den e categoria femenino Pumsee individual Tradicional 40 aña riba e atletanan di Mexico.
Durante su careda como atleta Jennifer Baez Garcia a cuminsa den modalidad di Kyorugi (Combate). Un paar di aña atras, a cambia pa e modalidad di Pumsee.

Jennifer Baez Garcia ta bibando actualmente na Ciudad di Monterrey, Mexico y lo mira accion atrobe diabierna,pero ta competi cu un partner di Mexico den modalidad pair y cu dos atleta mas di Mexico den modalidad Tercia.
Aruba Taekwondo Bond ta yama pabien na nos atleta Jennifer Baez Garcia pa su logronan.

Deporte



Atleta di Taekwondo Monica Pimentel a clasifica pa e Weganan Centro Americano del Caribe

DIARANSON atardi atleta Olimpico di Taekwondo Monica Pimentel a logra clasifica pa e Weganan Centro Americano del Caribe na Ciudad di Monterrey, Mexico.

Monica Pimentel su prome pelea a bay contra di Marina Linda Torres di Mexico y Monica Pimentel a perde esaki cu un score di 3-0. Den repechage Monica Pimentel a bringa contra di Glory Martinez di Honduras y a gana esaki cu un score di 25-5 y asina a logra clasifica pa CAC.

E aña aki e Weganan Centro Americano Del Caribe ta bay tuma luga na Ciudad di Barranquilla, Colombia durante luna di Juli.
Cu sosten di Comite Olimpico Arubano-Monica Pimentel a participa na US Open na luna di Februari. Monica Pimentel a sigui prepara na Aruba cu preparacion fisico di profesor Guerra Sosa di Colombia. Monica Pimentel a train aspecto tecnico tactico cu ex atleta John Jairo Maduro. Profesora Macarena Maisenti a yuda Monica Pimentel cu e parti final di aspecto di nutricion y preparacion fisico.

Monica Pimentel a completa su preparacion pa e competencia aki hunto cu e profesor Julio Ramos cu actualmente ta radica na ciudad di Monterrey, Mexico.
Aruba Taekwondo Bond ta yama danki na tur e personanan y instancianan cu a haci e logro aki posibel e.o. Comite Olimpico Arubano, Fundacion Lotto pa Deporte, Cemedar, profesor Guerra Sosa, John Jairo Maduro, profesora Macarena Maisenti, profesor Julio Ramos y e medionan di prensa.



E waf manera e tabata te ku resientemente prome ku Presidente Maduro a prohibi pa nada mas sali for di Venezuela pa Korsou

WILLEMSTAD - Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) a reuní resientemente ku instansianan ku tin haber ku e asuntu di barku di fruta venezolano riba posibel solushonnan duradero pa ku e sitio kaminda ántes e barkunan di fruta tabata situá na Sha Caprileskade den Punda i tambe pa duna atenshon pa ku e situashon ku stèntnan den sentro di siudat.

Durante di su mihó tempunan, e merkado flotante di Kòrsou, mihó konosí komo e barkunan venezolano, tabata un di e luganan mas bunita, yen di bida i kolorido riba nos isla kaminda bo por a kumpra fruta, berdura i piská fresku.

Aparte di tabata ofrese fruta, berdura i piská na un preis mas ekonómiko, e merkado tabata sirbi tambe komo un atrakshon turístiko den nos sentro di siudat.

Manera ta konosí, presidente Nicolas Maduro a tuma e desishon for di 6 di yanüari di e aña aki pa sera fronteranan entre Venezuela, Aruba, Kòrsou i Boneiru.

A konsekuensia di e desishon aki entre otro e merkado na Sha Caprileskade poko poko a bin muri i den fin di siman tras di lomba nos a tuma nota ku sentimentunan miksto kon e último barkunan di fruta a bandoná Kòrsou.

Ousensia di e barkunan sigur ta krea un bashí den e bida ku nos a kustumbrá kuné den nos sentro di siudat. MEO ta konsiente ku e lokalidat na unda e barkunan tabata situá pa hopi tempu no a keda manten'é manera debe ser i ku a konsekuensia di esaki aspektonan di seguridat i higiena tambe a deteriorá.

Corsou



Gobiernu lo kondishona merkado flotante pa komersiantenan lokal

WILLEMSTAD - Resientemente MEO a tene un seshon di brainstorming riba e situashon aki ku diferente stakeholders enbolbí manera entre otro Duana, Kas di Kultura, Ministerio di Tráfiko, DMO, CPA, Fundashon Marshe i SKO.
Motibu di e seshon aki tabata pa huntu yega na solushonnan riba termino korto i pa pensa riba posibel solushonnan duradero pa ku e waf di Sha Capriles.

A base di e puntonan ku a keda tres'é dilanti durante e reunion aki, Minister Steven Martina, den su kalidat komo Minister di Desaroyo Ekonómiko a entrega un petishon na Konseho di Minister ku solushonan integral ku MEO i e stakeholdernan ariba menshoná lo ke trese na e waf.
A base di esaki Konseho di Minister, den un desishon fechá 7 di mart 2018, a bai di akuerdo pa a korto plaso limpia i drecha e waf, ofresé pèrmit pa standplaats na empresarionan lokal chikí i mediano pa nan por bende nan produktonan na e waf, ubiká usuarionan di e stèntnan den Punda i Otrabanda temporalmente na e sitio aki i stimulá doñonan di pèrmitnan di standplaats ku ta usa e waf, pa bende produktonan lokal di akuerdo ku e maneho di Standplaats ku ta vigente pa Sentro di Siudat.
Aparte di esaki lo bai traha a largo plaso riba modernisashon i renobashon di e waf pa esaki por reflehá más e imahen i kultura di nos Yu'i Kòrsou.
MEO ta kere den e inmenso potensial ku e waf aki tin pa ku nos ekonomia. Perdida di e komersio venezolano den e kaso aki a habri oportunidat pa nos propio hendenan. Bin bende fruta i berduranan produsí for di nos teranan lokal, bin bende kos dushi típiko di Kòrsou. Parti anochi kisas e waf por asta keda transformá den un "Floating Street Food Alley" kaminda por ehèmpel por bende kumindanan den konsepto di un trùk di pan.
Posibilidatnan ta ílimitá.

Ku esaki MEO ke aportá na e empleo produktivo di Kòrsou i tambe stimulá e espíritu empresarial den nos mes hendenan lokal.
Te ahinda no ta posibel hasi petishon pa un pèrmit di standplaats pa por bende kos na e waf, enbista ku esaki ahinda ta den fase di limpiesa i renobashon.

Asina ku esaki ta posibel Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) lo anunsiá esaki via di entre otro su página di Facebook pa tur ku ta interesá por entrega nan petishon.



Aksident di outo ku saldo fatal

TABATA den oranan di ajera mardruga ku outoridatnan mester a bai Kaminda Jose Anthonia na Montana despues ku tabatin aksidente entre 2 vehikulo un SUV i un outo di famia kaminda tabtatin hene herida. Na yegada di polis mester a pidi ambulans ku urgensia mirando ku tabtatin un persona grave herdia. Na momentu ku e personal di amblunas a jega no por hasi masha mas pa e viktima mirando ku ela fayase na e sitio.



Corsou

BOPEC ta sera akuerdo di penshun nobo ku

ENNIA areglo di penshun nobo i flèksibel akí

WILLEMSTAD - Resientemente BOPEC a sera un areglo di penshun flèksibel pa su empleadonan, i ku esaki ta kontribuí na siguridat den futuro di su personal.
Bonaire Petroleum Corporation NV (BOPEC) ku mas ku 100 empleado ta un dje kompanianan mas grandi na Boneiru. BOPEC ta propiedat di Petróleos de Venezuela, SA (PDVSA).
Ta usa e kompania komo un depósito pa warda petroli i tambe komo un stashon di transbordo pa petroli i otro produktonan derivá di petroli.
E kompania tin kapasidat pa warda 10 mion barí i ta disponé di wafnan situá na awa hundu kaminda barku grandi por mara.
Ku hopi koutela BOPEC a skohe un kompania nobo pa sigurá nan penshun kolektivo. Basá riba konseho independiente di Atlas Risk Solutions i Henriquez & Vornis Insurance Consultancy a disidí ku, teniendo kuenta ku BOPEC su deseonan, ENNIA ta e mihó opshon.
ENNIA a krea un areglo di penshun flèksibel i na midí pa BOPEC. E areglo ta kumpli ku eksigenshanan di e dunadó di trabou, empleadonan i sindikato. Via un penshun e empleado ta akumulá un entrada pa ora e baha ku penshun i ta sigurá tambe un entrada pa su famia den kaso di fayesementu òf invalides.
Riba potrèt por mira firmamentu di e akuerdo di penshun dia promé di febrüari na Boneiru.
ENNIA ta orguyoso di e koperashon nobo akí ku BOPEC, i ta felisitá e kompania i su empleadonan.

Investigashon di fenómeno di eksplotashon seksual di menor di edat

WILLEMSTAD - E problema di trafikashon di hende na Korsou ta algun aña kaba un prioridat di Ministerio Públiko Kòrsou.
Trafikashon di hende ta eksplotashon di persona pa hasi ganashi.
OM di Kòrsou ta risibí mas i mas señal for di instansianan di guia sosial di eksplotashon seksual di menor di edat i den práktika diario ta tuma nota di kasonan kaminda sospechosonan ta keda kondená den Korte pa abusu seksual di menor di edat.
Hopi biaha terseranan ta fasilitá enkuentronan pa abusu seksual di menor di edat pa gana plaka pero no ta logra hiba nan dilanti wes pa nan duna kuenta i rason.
E sospecho fuerte ta ku mucha muhé menor di edat ta ser prostitui.
Nan ta ser ofresé den prostitushon i ta ser eksplotá seksualmente i komersialmente. Tráfiko di mucha ta kastigabel pa lei. E konsekuensia di abusu seksual i eksplotashon seksual riba término kòrtiku ta: malesanan venériko, embaraso hubenil, aborto i terminá skol trempan.

Prostitushon di menor di edat ta krea hopi trouma

WILLEMSTAD - E fenómeno di prostitushon di menor di edat tin efektonan masha negativo.
Riba término largu e viktima ta keda ku trouma sikológiko, adikshon, violensia dor di víktima ku ta trese víktima nobo kuné.
Prevenshon ta hopi importante pa evitá hopi otro problema den nos sosiedat. Kombatimentu i prevenshon di abusu seksual no por keda atendé solamente dor di atendé via e kaminda penal. E ta un problemátiko kompleho ku mester ser atendé di un forma integral.
Ministerio Públiko Kòrsou pe aña aki ke inisiá un proseso huntu ku instansianan i ministerionan pa atendé di un forma integral e abusu kontra menor di edat.
Nan ke logra esaki pa medio di un proyekto den kual ta hasi uso di investigashon i kompilashon di informashon pa di e forma aki haña un bista realístiko kon e fenómeno aki ta manifestá su mes riba Kòrsou.
A base di e resultadonan di e investigashon aki mester bin ku un plan integral i multidisiplinario pa trata e tema di abuso seksual di menor di edat riba Kòrsou.

Corsou



Presidente Parlamento ku homenahe na su koleganan femenino



WILLEMSTAD - Ayera djaweps dia 8 di mart dia Internashonal di hende muhé Presidente di Parlamento sr. William Millerson a duna un homenahe na tur su koleganan femenino i personal di Grefi femenino.
E dia a kuminsá na momentu ku Presidente Millerson i Grefir di Parlamento a organisá un desayuno pa e damanan.

Durante di su diskurso Presidente Millerson a para ketu na e echo ku nos hende muhénan ta e pilarnan di mas importante den nos komunidat i ku den kada kas den nos sosiedat tin un hende muhé ku ta fuerte, kapas ku e abilidat pa vense tur ora i ku semper ta pusha pa nos tur bai dilanti.
Despues e damanan a sinta enter kambia ku otro den un ambiente ameno kiko e dia di hende muhé aki ta nifiká pa nan i tur otro hende muhé den nos pais. Parlamento di Kòrsou ta felisitá tur hende muhé riba nan dia.

Kondishoná tereno pa traha kas ta un prioridat di gobiernu

WILLEMSTAD - Durante e rueda di prensa semanal di Konseho di Minister den Fort Amsterdam, Minister di VVRP señora Zita Jesus Leito huntu ku Hefe di Domeinbeheer señor S. Martis a presentá inisiativanan nobo pa trese alivio den búskeda di tereno pa traha kas.
E minister a splika ku su prioridat di mas grandi den e enkargo ku el a haña ta pa sòru ku ta atendé e tantísimo suidadanonan ku ta wardando riba kas, tereno i pèrmit.

Su ministerio tin ku kordiná pa promové konstrukshon of kompra di kas privá i FKP tei pa brinda e posibilidat pa bini na remarke pa un kas sosial.
Awor'aki mas of ménos 8000 persona ta wardando riba un kas sosial.
Domeinbeheer tin aktualmente un lista di espera ku a kuminsa dékadanan pasá i ku ta yega na e total di 3000 habitante.
E lista di espera ta duna un bista hopi detayá, basando for di kua aña e personanan ta wardando.
Otro detaye ta ku hendenan no ta mashá reseptivo pa haña un kas PP pasobra hendenan ta preferá di traha un kas nan mes.
Tambe tin 3000 hende ku ta sperando riba un tereno di gobiernu.



Sin garantia di por haña gas di Venezuela

Refineria a firma kontrat pa diseña pipa di gas Venezuela-Korsou

WILLEMSTAD - Un notisia ku a kousa masha sorpresa ta ku apesar ku den Parlamento di Korsou a tuma desishon ku ta duna e partidonan ku ta trahando riba e proyekto di modernisashon di Refineria Isla I un terminal di gas na Bullenbaai a dekretá un luna di silensio, e korant aki por a tuma nota ku Refineria Isla a firma kontrat ku un firma internashonal pa diseñá e terminal di gas na Bullenbaai.

Esaki ta promé biaha ku nos ta tende dje proyekto aki pero ku aparte di esei ta parse ta parse algu ku ta tumando lugá den sekresía.Promé ku drenta den detaye riba e proyekto mes, ta bon pa señalá ku, ku tur e problemanan ku nos tin ku desishon di e diktador di Venezuela ku seramentu di haf i aeropuertonan mester ta un atvertensia pa nos mandatarionan ta alerta riba kualke paso ku nan tuma pa ku e plannan pa refineria.

Sigur si esei ta dependé grandemente di koperashon ku Venezuela. E pregunta kardinal aki ta: kon por bai sera ningun maldito akuerdo ku un pais manehá di forma devastador pa un diktador ku ta gobernná a base di medidanan diktatorial.

Awero e ta na poder ainda i ta laga sera kranchi di gas i ken ta kompensá e invershon pasobra nos lo keda sin gas. E problema ta ku nos no sa te ki dia e diktador ei ta keda na poder pasobra esei ta dependé di militarnan ku mientras nan por biba stoma yen, no ta importá pa laga e pueblo sufri.

Kontrat pa diseña terminal

Di akuerdo ku un informe dje periodista Anna Nicklin, dje revista Hydrocarbon Engineering su edishon di ayera, resientemente e kompania Axens a haña un kontrat un kontrat di punta pa punta pa diseña e terminal i e pipa pa transportá gas natural for di Venezuela pa Refineria Isla Curaçao B.V.

E kontrat ta parti dje proyekto di modernisashon dje Refineria. E meta final ta pa stimulá faktornan ku por garantisá un funshonamentu efisiente i positivo dje refineria den futuro. E produkto final lo keda alkansá mediante konvershon di petroli diki pa gas natural denominá SOx, NOx i alabes redusi emishonnan ku ta kumpli ku e normanan internashonal mas severo i asina kumpli ku nos leinan ambiental.

Diseño dje instalashon mester garantisá ku e emishon di CO_2 lo baha ku komo 20% mientras ku gas natural lo keda transporta pa Korsou for di Venezuela via di un pipa di gas ku ta bai instalá na Puerto Cumarebo.

E unidat industrial di Axens Performance Programs a djoin Doris Engineering regla e sistema di transporte di gas for di Venezuela pa Korsou.

A base dje dokumentashon ku nan traha por buska e pèrmitnan nesesario ku por haña aprobashon di outoridatnan di medio ambiente.

Prosernat ta un filial di Axens ku lo konstrui e stashon pa trata e gas. Unabes ku a purifiká e gas e lo keda transportá den un pipa ku un diameter di 16 inch riba un distansia di 90 kilometer.

E profundidat maksimo ku e pipa di gas lo ta bou di laman ta 1400 meter.

E konstrukshon dje terminal ne parti di Korsou mester ta kla pa aña 2021.

Kondishonnan ku gobiernu a pone pa hende haña tereno

WILLEMSTAD - Repasando e lista di espera di hendenan ku a pidi tereno, gobiernu a tuma paso pa atendé ku ee promé 100 hendenan riba e lista.

A yama nan aden pa papia ku nan dia 1 di mart pa papia ku nan, pa sa ta ken nan ta, kiko ta loke nan ta spera di gobièrnu, anto kon lo por yuda mas tantu posibel, mayoria di e grupo ku a keda yamá, a akudí.

A splika kiko tabata e proseso, anto kiko ta bai pasa awor.

E persona mester ta inskribí na Kòrsou, e persona mester tin por lo ménos 18 aña di edat, e persona no por ta doño di un otro propiedat.

Na momento ku ta bai duna e tereno tin otro kondishonnan ku ta konta for di aña 1983, esei ta entre otro prueba di kapasidat finansiero na balor di 70.000 florin. Ta papia aki di entrada konhunto, es desir di e dos personanan. Un entrada mas haltu ta enserá ku no por bini na remarke pa terenonan di gobièrnu.

Ademas ta asina ku na momento ku e persona(nan) haña e tereno, tin un tempu pa konstruí, entre 6 pa 2 aña i gobièrnu ta bai tene duru na esaki.

No por afòrt ku un persona ta haña un tereno, siendo e no ta traha nunka riba dje.

Lo bai reparti 250 tereno

Hendenan no ta warda mas riba FKP pero nan mes ta kue tereno

WILLEMSTAD - Loke ku por konstatá ta ku dia pa dia e okupashon ilegal ta birando mas grandi i esaki tambe ta un desaroyo di e último dékadanan.

"Si no por haña un tereno di gobièrnu, e suidadano mes ta bai kue un tereno!"

Ta algu ku komo gobièrnu, no por sigui permití sosodé.

Pero di otro banda gobiernu mester sòru pa hende por haña tereno i alabes kombatí ilegalidat, evitando ku hende ta aktua robes, kohiendo terenonan di gobièrnu ku algu ku lo no por pèrmití.

Tin terenonan ku a keda otorgá, pero hende no a traha kas riba dje.

E Minister a pidi Domeinbeheer 500 tereno aña pasá, pero pa Domeinbeheer esei no tabata posibel, sino solamente 250 tereno pa por kuminsá kuné i den un tèrmino kòrtiku. Pa loke rte 250 terenonan, a identifiká esakinan i rapidamente ta bai kuminsá duna suidadanonan ku ta bini na remarka e terenonan aki.

Ta trata aki di terenonan. den diferente barionan manera Minguelitu, Nort Sapateer, na Steenrijk, Seru Fortuna, Seru Mahuma, Tera Kòrá, Sint Willibrordus i Soto. Gobiernu a chèk personalmente si tur kos ta reglá ku e terenonan ta limpiá i kla pa entregá.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di :



Dionisio Felippo La Torre Parada

Na nomber di su:
Compañera di bida:
Glenda Geerman y yiunan Alejandro Lopez y famia
y Shahaira Lopez y famia

Un gradicimento na su coleganan di Loop Huis

Cremacion lo tuma lugar despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento inesperadamente di :



Brigida Beatrix Casuela

Mihor conoci como "Betty"
*08-10-1941 – 9-03-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y
conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimiento cristianamente di:



Juan Marco Mackintosh

Cariñosamente jama "Mack"
Chauffeur di AutoBus 124
*27 Dec. 1959 - †07 Mrt. 2018

Na nomber di su
Mama: Braulia Mackintosh y †Johannes Maduro
Chomay Koolman y Winnie
Esposa: Regina Maduro
Yuinan stima: Iginia Mackintosh y Haime Kelly
Jimena Mackintosh y Jurgen Romero
Anthony Koolman y Alejandra Romero
Jacely Mackintosh
Nieta(o)nan: Briana Cardona, Naythan Koolman,
Jean-Paulo y Presley-Ann Romero, Alison Koolman,
Rumanan: Myrna Caraballo y famia
Yolanda Caraballo y Thomas y famia
Albert Mackintosh y famia
Rosalba y Harold Alberts y famia
†Elvira Djkhoff
Evelien y Jeff Connors y famia
Urvin Dijkhoff y famia
Manera un yiu: Justin Dirksz
Manera un ruman: Mike Eman & Doina y famia
Greadshine Estanista
Amigo di cas: Benny Zievinger
Ihanan: Aron, Shaniyda
Suegra(o): Erotida Gomez y †Adriaan Maduro
Swanan: Mario y famia
Benito y famia
Mama di su yuinan: Claudia de windt
Subrino(a)nan stima, Primo(a)nan, Tanta y Omonan, tur amigo(a)nan hopi pa mensiona, Padrino y madrina, coleganan di Auto Bus, amigonan di cas di Partido y ex coleganan di bestuurkantoor

Demas famia: Mackintosh, Maduro, Koolman, Cardona, Romero, Caraballo, Wernet, Martis, Dijkhoff, Eman, Kock, Flanegin, Bislick, , Gomez, Connor, Wester, Medina, Alberts, Lacle, Tromp, Zievinger, Kelly, Estanista, Rafini, De Windt, Haseth, Greaux, v/d Biezen, Williams, Geerman, Henriquez, Rasmijn, Paula, Christiaan.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 12 maart 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord despuës pa santana Catholico na Noord.

Oportunidad pa condolencia lo ta diasabra 10 maart 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

God looked around the garden and saw an empty space.
He then looked down upon the earth and saw your tired face.
He put his arms around you and lifted you to rest.
God's garden must be beautiful for he only takes the best.

He saw the road was getting rough, and the hills were hard to climb.
So he closed your weary eyelids and whispered "Peace be thine."
It broke our hearts to lose you, but you did not go alone;
For part of us went with you, the day God called you home.

Cu hopi dolor na nos curazon pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Ethlyne Maria Coromoto Lacle

*07-11-1953 – †03-06-2018

Na nomber di su:

Mama: † Natividad Sira Lacle Oduber
Tata: † Juan Ovid "Ovi" Lacle
Unico yiu: Marilynn S. Dirksen y Eugene Castro
Ruman nan: Frieda Morgan y Famia
† Ronny Lacle y Famia
† Dolfi Lacle y Famia
Johnny Lacle y famia
Rafael Lacle y famia
Mena Lacle y famia
Dennis Lacle
Glenn Lacle y famia
Mary Lacle
Steve Lacle y famia

Su subrino y subrina nan cu e stima masha hopi mes y nan famia :
Mark, Marice, Esmee, Paco, Dave, Levi, Alvin, Ewald, Oswald, Joanaila, Ralph, Melissa, Zulaika, Milouska, Francheska, Annuard, Thierry, Odille, Odina.

Su tanta y omo nan , primo y prima nan.

Amigo(a)nan di Club Kawara. Ex colega y ex alumno nan di Colegio Arubano .

Enfermeronan di Wit Gele Kruis, Huize Maristella y su ayudante Nathaly.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 10 di maart 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 12'or di mainta.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Beda M. Kelly-Dirksz

*27-05-1948 - †07-03-2018

Na nomber di su:
Casa: Juan Kelly
Yiunan: Beliska Kelly y esposo Wilbert Vallen
Gibert (Gees) Kelly y pareha Lydia Banda
Mayornan: †Juan Dirksz
†Petra Paulina Angela
Rumannan: †Thomas Dirksz y Theodora Lares
†Calisto (Uchi) Dirksz y Juliet Dirksz-Tromp
†Greta Dirksz
Francisca Dirksz w/v †Juan Kock
Dominico Dirksz (Dominchi)
Sobrina(o)nan: Marlien Dirksz y famia, Francis Dirksz, Calixto (André) y famia,
Vania Dirksz, Joceline (Jocey) Dirksz, Carlos Manga, Carolen Lacle- Manga y esposo
Iha: Dianthy Kock
Swa y Cuñanan : Marcolina (Colin) Geerman-Kelly w/v †Vicente Geerman y famia
Augistina (Justina) Werleman-Kelly w/v †Johan Werleman y famia
†Pedrito (Ito) Kelly, †Rosa Kelly-Boekhoudt y famia
Reymundo (Rey) Kelly, Filomena (Mena) y famia
Alberta (Betty) Boekhoudt-Kelly w/v †William (Wechi) Boekhoudt y famia
Maxima (Chima) Loefstop y famia
Edita (Eta) Kelly, Theofilo (Feli) Kelly y famia
Omo y tantanan di respect:
Venancio Angela y famia
Grace Angela y famia
Eleonora Angela y famia
Gregorio Lampe y demas famia Lampe y Cadetto-Lampe na Venezuela
Demas famia: Dirksz, Kelly, Angela, Lampe, Cadetto, Croes, Vrolijk, Werleman, Boekhoudt, Geerman, Vallen-Janssen, Kock, Banda

Ta invita pa despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 13 di maart 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Lo tin oportunidad pa condoleer na Auroa Funeral Home dialuna 12 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos a lubida algun famia y conocir.

Despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Vda. Silvia B. Laclé-Henriquez

Mihor conoci como "Chia"
*03-11-1943 - †07-03-2018

Na nomber di su:
Yuinan: Nancy & André Krosendijk-Laclé
Jorge "Joy" & Darinka Laclé-Arends
Pret'i wowonan: Silvia y Sean Krosendijk
Brandon (na Hulanda), Joyson (na Hulanda), Maria Kamilia y Mila Laclé
Ruman nan: Mario & Margo Henriquez-Maduro
Helenita Laclé-Henriquez
Margarita & Chani Bareño
Tilma Henriquez & Boy Boekhoudt
Jani Henriquez
Edwin Henriquez
Subrino/a: Madeleine Henriquez y famia
Robert Henriquez y famia
Mientje Lacle y famia
Mary Laclé y famia
Leo Laclé y famia
Andy Erasmus y famia na Hulanda
Lisette Erasmus
Cuña: Selsa & Raymundo Wester y famia

Consuegronan:
Amanda Heronimo y Benito Croes y famia
Alfonso Krosendijk y famia
Lilly Arends
Jacobo Arends

Amiga manera un ruman: Hortencia Croes y famia
Amiga nan y ex-colega nan di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, P.O.H.A., Taoist Tai Chi Society Aruba. Prima y primo nan, iha nan, su bon bisiña nan
Demás famia nan: Henriquez, Laclé, Krosendijk, Arends, Maduro, Bareño, Boekhoudt, Wester, y Vrolijk.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 14 maart 2018 di 2'or pa 4'or di atardi, saliendo después pa Santana Catolico na Paradera.
Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 13 maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Un donashon pa e Fundashon Edmund Harms lo ta altamente apreciá. Lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.
Después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Federico Adelso Soto

Mihor conoci como: "Decho"
*17-03-1939 - †03-03-2018

Na nomber di su:
Casa: Dora Soto
Yiunan: Enrico Soto
Liliana y Carlos
Nietanan: Livanca y Livienni Ras

Mama: †Prudencia Soto-Ras
Tata: †Arcadio Jose Soto

Rumannan: †Eulogio y Antonia Ras Pimienta
†Justo tulio y Alberta Soto Tromp
Altamira (Mirna) y Hilario Reyes Soto

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Manera yiu: Eugene Stroud
Rossi Marchena
Sidney Mongen

Demas famianan:
Reyes, Gulcherit, Ras, Croes, Moreno, Lacle, Van Dinter, Soto-Soto, Werleman, Dirks, Tromp. Hernandez, Martinez, Kock, Martis, Tromp, Montaner, Franken, Halley, Matos, Hoek, Williems, Rodriguez, Richardson, Cannegieter y Mercalina.

Pega cu famia:
Jenny croes y famia boekhoudt

Bisiña nan y amigo nan
Ex collega nan di Lago, Ex collega nan di coastel, Ex collega di Divi resort y alhambra casino

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 9 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 10 di maart 2018 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues cremación lo tuma lugar.

Nos ta pidi disculpa cu si den nos momento di tristesa nos por a lubida algún famia.
Despues di entiero nos no por ricibi visita di condolencia na cas.

Rest In Peace

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Den bo man mi ta entregá mi spiritu:
Bo ta salba mi, SEÑOR, Dios di bèrdat!
Salmo 31:5
A gana e bon bataya te na final:



Franklin Oscar Vieira Alves

*25-07-1964 - †07-03-2018

Na nomber di su:
Esposa: Dephne Vieira Alves-Flemming
Yiunan: Francceska Vieira Alves
Arantxa Vieira Alves y Jonathan Vieira
Mayornan: †Antonio y †Olga Vieira Alves-Laclé
Rumannan: Gladys y George Moldovan
†Anthony Vieira Alves
Manera yiu:
Ghislaine Croes y yiunan Arabella y Isabella
Benrick Croes
Crisje Milton
Sobrino(a)nan:Keren Vieira Alves, Angy Moldovan, James Moldovan y famia
Omo- y tantanan: Clyde Laclé y famia
Ismael Laclé y famia
Edgar Laclé y famia na Brazil
Filomena Marsman-Laclé y famia na Hulanda
Mama di su yiunan: Layda Cijntje y famia
Primo(a)nan: Manuelito Vieira Alves y yiu Jeslaine Vieira Alves, Max Laclé y famia, Robby Laclé y famia, Eduardo Laclé y famia, Monique Laclé y famia, Angelique Laclé y famia, Shaim Alvares, Patricia Marsman y famia, Chantal Marsman y famia, Eugene Laclé y famia, Marcel Laclé y famia, Mireille Laclé y famia, Junior Laclé y famia, Thelma Laclé y famia, Raquel Laclé y famia, Celeste Laclé y famia
Swanan: Roy Flemming y famia na Hulanda
Pedro Flemming y famia
John Flemming y famia
Amigonan di cas; Soila, John y Karina, Jorge y Stephanie, Axel y Lili, Miriam, Fida y yiu, Carlos, Lisa y yiu, Tamaira, Virgil, Xiomara, Jenny y Egidia, Juan y Maritee, Junny y Greta, Maria Luisa, John y Diantra

Tur su rumannan den Cristo

Demas famia: Vieira Alves (na South Africa, Madeira, Hulanda , Oklahoma U.S.A y Venezuela), Laclé, Yarzagaray, Moldovan, Flemming, Cantando

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 13 di maart 2018 di 9 pa 11 di mainta na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

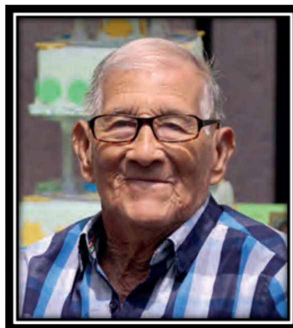
Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, 12 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida un miembro di famia of conocir
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero comforme cu
Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Balbino Erasmus

Mihor conoci como : Chabin,
Mochabin, of Padushi.
*19- Februari 1920
+ 07- maart 2018

Vuido di: Martina Erasmus-Werleman
Na nomber di su juinan: Mario Erasmus
Bernadino (Benny) Erasmus y Johanna Kaersenhout
Filomena Erasmus y Carlos Hernandez y juinan na hulanda
Francisco Erasmus y Maria Erasmus-Giel y juinan
Rita y Henky Becker-Erasmus y juinan
Sylvia Erasmus
Sra Vda. Marlin Boekhoudt-Erasmus y juinan
Sra Vda. Swinda Croes-Erasmus y juinan
Marisela y Ronald van Trigt-Erasmus y juinan
Caroline y Ronny Gomez-Erasmus y juinan
Jacqueline Schwengle-Erasmus y juinan

23 nieto y nietanan, 25 bisanieto y bisanieta
Su Iha Grace Gil-Werleman
Swa y Cuñanan, Subrino y Subrinanan, amigo(nan) y Bisiñanan.

Demas famia: Erasmus, Werleman, Kaersenhout, Hernandez, Giel, Becker, Boekhoudt, Croes, Van Trigt, Gomez, Schwengle, Ruiz, Maduro, Feliciana, Lampe, Delaney, Melfor, Da Silva, Geerman, Hill, Gil, Franken, Thiel, Tromp, Ridderstap, De Mey, Lacle, Arends, Feng.
Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia.

Ta invita Famianan, conocirnan, bisiñanan, amigonan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranson 14 di maart 2018 pa 4or di atardi, saliendo for di Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico na Paradera. For di 2or di merdia e restonan mortal di Chabin, Padushi, Mochabin lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia ta Jaburibari 5, Dialuna 12 di maart di 7or pa 9or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Abo ta luz di bida y serca bo mi ta na paz.

A bay sosega den brasa di señor nos ruman, omo stima:



Robert Koolman

*26 februari 1942 - †7 Maart 2018
Mihor conoci como Robbie, Mo Joby, Oby, Taso

Su Rumannan:
†Sabina Koolman viuida di †Candelario Quandt y famia
†Laurens (Max) y Felicia Koolman y famia
Rosabela (Rosita) Koolman y famia
Frank y Dora Koolman y famia
Jacqueline (Sira) Koolman vuida di †Alfred Allen y famia
Adriana Koolman y famia
Eldy y †Sita Koolman y famia
Erwin Flanegin
Freddy Flanegin

Mescos cu ruman: Norman Danies, Joan Danies

Tantanan:
Veneranda Hart-Geerman, Marcela Geerman, Catharina Geerman y Laurinda Geerman

Tur subrino(a)nan: na Aruba y Hulanda,
Primo(a)nan: na Aruba, Corsou y Boneiro, su ex amigonan di SVGA Brillo di Solo, amigo(a)nan di SABA afdeling Betica Geel cas Skerchie y zusternan.

Demas famia:
Koolman, Wout, Quandt, Danies, Geerman, Hart, Piar, Stricz, Maduro, Danies, Kelly, Quant, Hernandez, Allen, Rouse, Werleman, Salsbach, Rasmijn, Stamper

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar dialuna 12 di maart 2018. Restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home
di 9:00 - pa 11or di mainta. Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catholico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso dolor den nos curason,
nos ta participa fayecimento inespera di :



Francisca Thiel

Mihor conoci como "Sisca" of "Chuchi"
*06-11-1955 †04-03-2018

Na nomber di su:
Yiu: Eithel "Chollo" Kock y compañera Silvia Wouter
Unico nieto : Aldair Kock y su mama Lila Maduro
Ex esposo: Jossy Kock y famia
Rumannan: Jacintho y Jeta Thiel y yiu
Seferino y Carin Thiel y yiunan
Monica y Heronimo Koolman
Lucia y yiunan
Gilberto Thiel
Gregorio y Maritza Thiel y yiunan
Maikel y Mildred Thiel y yiunan
Maria Thiel
Apolinario Thiel
Mercedes Thiel y Rigoberto Koolman
Cecilia y Ashley Frans y yiunan
Ex cuñanan: Ana Kock y yiunan
Aurita Kock y yiunan
Beata Kock y yiunan
†Maria Kock y yiunan
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan especialmente sobrino stima Eddy Thiel, Daphney Sierra , Sue-gcell y Ashline Frans, amiga y amigonan, bisiñanan y conocirnan
Amigonan di cas: Chenta y Pedro, Rufo, Mamina, Bubu, Franky, Lichi, Nilca, Jean Michael, Jeam Marc, Chila, Juny, Eddy y Poppy, Oslin "Osho" Roderick, Nuni, Chito, Mireya, , Bino, Jesse, Puki, Lisa y Pulo, Sandra y Javier, Emichi, Ari
Coleganan di Aruba Trading Company especialmente su departamento di warehouse.
Amigo y amiganan y conocirnan di Softball y amigonan di San Fuego
Demas famia: Thiel, Kock, Willems, Werleman, Geerman, Croes, Koolman, Herrera, Martha, Roja, Vrolijk, Peña, Albertz, Dirkz, Frans, Sierra, Gomez, Ardanas, Maduro, Quandus, Wever, Bell, Refunjol, de Cuba, Robinson, Oduber, Winterdal

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 10 di maart 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Royal Funeral Home diahuebs 8 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Eckmeyer kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Thomasa Eckmeyer Luidens

Cariñosamente yama "Chita"

Un danki na personal di cas di Machi y na tur cu a yuda. Un danki na un y tur cu a manda krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.
Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa dialuna 12 y diamars 13 di maart pa 6.30 pm y diasabra 17 di maart pa 7pm na misa santa Anna na Noord.

Boso presencia ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:



Dominico Thiel

*10-04-1949 -†08-0-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi luz y salbacion, di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?"
Salmo 27, versiculo 1
Cuando la vida te separa de un ser querido…
El recuerdo de su sonrisa es lo mas bonito que nos queda.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimiento inespera di nos yiu, nieta, sobrina y prima stima:





Abigail Wever

Cariñosamente yama ABY
*9 mei 2003 - †6 maart 2018

Na nomber di su:
Mayornan: Jairo y Marisol Wever Correa
Rumannan: Evelyn y Gabriela Wever
Su welonan:
Eduvigio (Bibi) y Lourdes Wever Donata
Su wela: Nelly Cuevas
Omonan y tantanan: Jorge y Lizette Wever Rivillas
Luz y Uber Parra Correa
John Correa
Su bisawelo: Jose Donata
Su primonan: Diego, Maverick y Justin Wever, Valeria y Santiago Parra Correa
Omo- y tantanan grandi: Betty v/d Linden Wever, Gregorio (Goy) y famia
Flora Wever y famia
Rita Wever y famia
Ignacio (Shona) Wever y famia
Lorenzo (Chai) Wever
Esmeralda Tromp Wever, Efrain y famia
Andres (Andy) Wever
Teresita (Sita) Wever Winterdaal y famia
Rita Oduber Donata y Oscar
Nicolina Ruiz Donata y Eric
José Miguel Donata
Dario y Helen Solognier Ras
Hubert (Ibi) y Heiden Solognier Arjona
Primonan: Eldric, Jordano y Belkis, Nicole y Giovanni, Santiago y Selena, Jean Marc y Jason, Darrel y Daniela, Nadine y Walter, Aileen y Jean, Herson, JJ, Jorgito, Xandrick, Rochendrick y Gion, Angeli y Angelianne, Kendra, Roland Hernandez y famia, Wendy Wever y famia

Amigonan, bisiñanan, famianan na Colombia, Hulanda, Curaçao, Bonaire y St. Eustatius y demas famia.
Docente y compañeronan di Abraham de Veer School y ex-docente y compañeronan di Colegio Santa Teresita.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

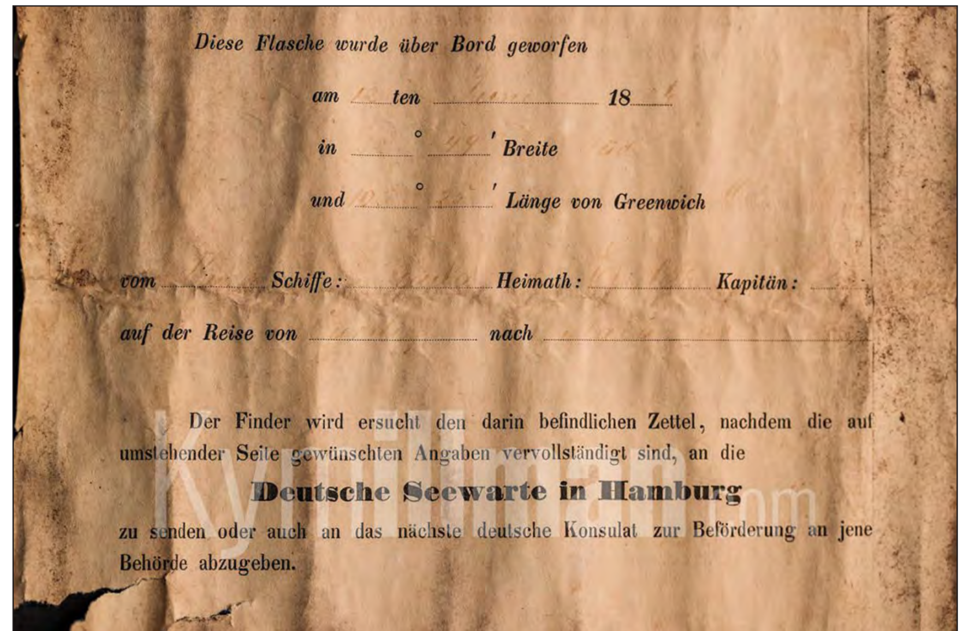
Oportunidad pa condolencia y acto di entiero ta tuma lugar diamars 13 di Maart di 1'or di merdia pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana central na Sabana Basora.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mundo curioso

Na Australia a aparece un boter c'un mensahe di 1886





Diese Flasche wurde über Bord geworfen

am ___ ten ___ 18__

in ___ ° ___ ' Breite

und ___ ° ___ ' Länge von Greenwich

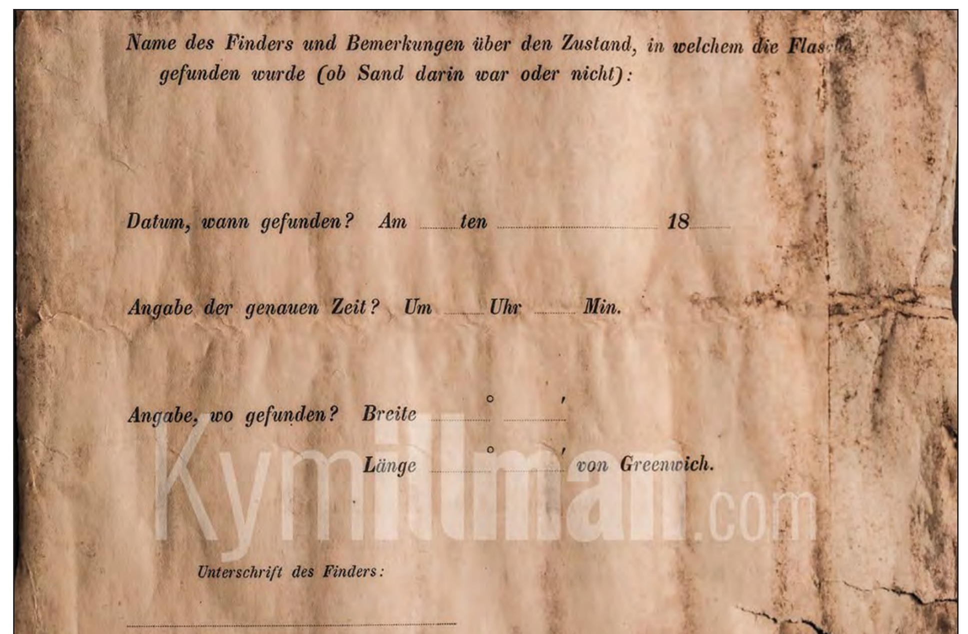
vom ___ Schiffe: ___ Heimath: ___ Kapitän: ___

auf der Reise von ___ nach ___

Der Finder wird ersucht den darin befindlichen Zettel, nachdem die auf umstehender Seite gewünschten Angaben vervollständigt sind, an die

Deutsche Seewarte in Hamburg

zu senden oder auch an das nächste deutsche Konsulat zur Beförderung an jene Behörde abzugeben.



Name des Finders und Bemerkungen über den Zustand, in welchem die Flasche gefunden wurde (ob Sand darin war oder nicht):

Datum, wann gefunden? Am ___ ten ___ 18__

Angabe der genauen Zeit? Um ___ Uhr ___ Min.

Angabe, wo gefunden? Breite ___ ° ___ '

Länge ___ ° ___ ' von Greenwich.

Unterschrift des Finders:

UN famia Australiano a topa cu un boter na un beach, den cual tabatin un mensahe cu ta data for di dia 12 di juni di 1886, segun informacion suministra pa medionan local.

E nota den e boter ta esun mas bieu cu mundo a yega di conoce te cu awe, hopi mas antiguo cu un otro nota di 108 aña pasa, segun e cadena Australiano ABC.

E hayasgo a tuma lugar ora cu Tony Illman tabata canando bandi laman cu su famia, riba un fecha no determina, y el a mira un "bunita boter bieu", segun su relato.
Dicho boter tabata contene un tesoro historico den su interior, un papel lora y mara c'un cinta.
"Nos a hibe cas y ora nos a habri'e (e papel) e tabatin algo skirbi na man y den idioma Aleman", Illman a describi na ABC.

E mensahe tabatin fecha di 12 di juni di aña 1886 y tabata indica cu el a wordo tira for di e boto Paula ora cu esaki tabata navegando mas o menos 950 kilometer di e costa zuid-oost di Australia.

Famia Illman a tuma contacto cu e Museo di Australia Occidental y cu e arkeologo maritimo Ross Anderson, kende a saca afor cu e ta un boter Hulandes di siglo XIX. E momento ey Anderson a drenta den contacto cu su coleganan Aleman y Hulandes, kendenan a compara e manuscrito cu e registro di e buki di navegacion di e boto Paula.
"Increibelmente tabatin un entrada di dia 12 di juni di 1886 den cual e capitan a registra cu nan lo a benta un boter den laman", Anderson a splica, y a precisa cu "e fecha y e direccion suministra ta coresponde exactamente n'e información den e mensahe".

E Observatorio Naval Aleman a efectua experimentonan pa componde e corientenan oceanico cu miles di boter Hulandes di e mesun tipo aki cu a keda benta den laman for di barconan Aleman entre 1864 y 1933.
E boternan tabata contene un mensahe den cual e capitan di e barco tabata registra e fecha, e direccion di e boto y detayenan di su ruta, parti patras di e nota tabata pidi pa debolbe esaki na e Observatorio Naval Aleman of na e consulado Aleman mas cercano, segun ABC.

Internacional



Diputado Falconiano ta eksigi Maduro pa habri fronteranan

PROBABLEMENTE tantu bal e diputado Venezolano di Falcon, García Manaure, ta ku muraya e lo ta papiando ora ela eksigi di presidente Nicolas Maduro pa e habri frontera di Venezuela pa entrada i salida pa personanan for di Aruba, Korsou i Boneiru den e pais.

E diputado di Asamblea Naashonal ku gobiernu venezolano a neutralisá kompletamente pero ku ketu bai te uniko parlamento legal den e pais, Juan García Manaure, ayera a denunsia ku seramentu dje fronteranan aereo i maritimo pa e islanan antiano den Karibe ta kousando konsekuensia ekonomiko grave pa habitantenan na kosta di Venezuela i prinsipalmente Falcon.

Ela denunsia ku for di dia 5 di yanuari Nicolas Maduro a ordená pa sera espasio aereo i frontera maritimo pa 72 ora peroa pasa mas ku dos luna i loke tabata pa 72 ora a para bira dos luna sin ku ta mira intento di Gobiernu pa kambia e situashon.

E ta realisá ku gobiernu venezolano kier a korehi e situashon kaminda venezolanonan tabata hòra material strategiko di e pais pa eksportá nan ilegalmente pero ya no tineksportashon i e situashon ta afektando henter e estado.

Trahadónan di Falcon, por lo menos esnan honesto, ta preokupa. Nan generashonnan a bin ta traha mas ku shen aña riba e ruta pa Korsou, Aruba i Boneiru i nan ta hasi un apelashon urgente riba gobiernu venezolano pa aselerá e reapertura.

E masa laboral ta di akuerdo pa respetá reglanan di eksportason ku Gobiernu a pone pa nan por sigi traha.

Mientras tantu mientras ku e notisia aki tbaata drentando, informashon a bin for di Aruba ku Gobiernu Venezolano a hala mara mas duru kontra Aruba i si te awor nan tabata pèrmiti avionetanan Venezolano baha na Aruba i retorná Venezuela, for di ayera esei tampoko por mas.



Internacional

ONU ta recorda Maduro cu Guterres no por manda un mision electoral



ONU a refresca memoria di Presidente Maduro, bisando e cu secretario general, Antonio Guterres, no por establece un mision cu lo observa e elccion Presidencial na Venezuela, despues cu e prome Mandatario di e pais a urgi nan pa hasi esaki pronto.
"E secretario general no por manda personal di Nacionnan Uni pa observa un eleccion sin un mandato specifico di e Asamblea General of di e Conseho di Seguridad", e vocero di Guterres, Stéphane Dujarric, a duna di conoce.

E vocero a contesta asina ora cu el a wordo puntra den un conferencia di prensa diario pa e palabranan di Maduro, kende diaranson ultimo a hasi un yamado na e hefenan di Nacionnan Uni pa establece "pronto" un delegacion cu lo observa e eleccion di dia 20 di mei.

E Presidente Venezolano, durante un acto na Caracas, a sigura cu Gobierno Mericano "ta poniendo presion riba e secretario general di Nacionnan Uni pa no manda un delegacion di observacion electoral".

E vocero di Guterres a bisa di no tin conocemento di ningun presion di parti Merca of di cualkier otro pais y a insisti cu e decision no ta depende di e diplomatico Portugues.
"E presion lo mester ta riba esnan cu tin e autoridad pa manda e mision", Dujarric a apunta.
Pa e momentonan aki, den e Asamblea General no tin ningun iniciativa den curso pa establece un delegacion di observacion electoral, degun un otro vocero a duna di conoce ayera.
Den e Conseho di Seguridad, pa tanten, tampoco a trascende te cu awor ningun movemento cu e finalidad aki.

Den e "acuerdo di garantia electoral" firma pa varios candidato di e eleccion presidencial di dia 20 di mei, a aproba e solicitud na Nacionnan Uni pa conforma un delegacion di acompañamento y di observacion electoral, un iniciativa cu sinembargo ta keda rechasa pa e coalicion opositor principal.
E Mesa de la Unidad Democratica (MUD) a dicidi simannan atras ci nan no lo participa den e eleccion presidencial pasobra e condicionnan no ta husto ni transparente.

Dialuna e Comision di Politica Exterior di e Parlamento Venezolano, cu un mayoria opositor, a pidi Nacionnan Uni pa no aproba e eleccion cu e mayoria anti Chavista ta considera "un fraude".